Ն՝ 8182 1912 ՅՈՒԼԻՍ 16-29 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 16 ԹԷՄՈՒԶ 328 28 ՀՈՒՆՁԻ ՇԱԲԱԹ

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐԻՉ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ ՏԱՎԱՆ ԷՖԷՆԴԻ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թարիխի բեհսիսի 1877

ՊԱՏԻՐ ԱԼԻ ԴԷՐՎԻՇԻՒՐ Ն. 49

Գազեթայս այիս մեվասս հազգընցա տ իսկի իմիյազա միւտանաաթ օլնիր։ Մարդուզայտ սանիսկի իսիդիազրն իմ-դասրնը վէ իստաեխանէնին մեսիր մախ-ասրնը բաւիլ օրնալր տր։ Տեռն օլրնա-մասն եվրազ իասէ օլրնմազ։ Իսանաք ուրալիսի միւբեսիլ իսկ նեռ օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՆՃԱՊԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԻՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵԱԼԱՐ ԲԼԻՆԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սքանչալ վէ Թաւրա, սեռեկլիի	130	դրս.
» » » 6 այլրդը	70	»
» » » 3 այլրդը	40	»
Մեմալիքի էհնեհպիտ սեռեկլիի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրդը	17	»
» » » 3 այլրդը	10	»

ԹԱՐԻԽԻ ԿԻՒՆԼԷՐ

Ֆրանսատա Ֆրդրալար եկէքտիկէրինէ զարը մլատնի միւպարէզաթ վէ միւ-ճատէլալա մէյդալ իսիլէր. հէր քէս իլնի կիւնիսինէ պրազմը մէյտանը միւ-պարէզէյ աթրմը վէ պիր Ֆրրգա բը-րէնպրինի մատաֆատ իթմէքտէ իսի. թիւրասալի քէյտ գոս գոճա Բարիզ պիր սանէնի միւճատէլէ, պիր սիյատէթկեանը ճէնկ ու ճրտալ օրմուշ իսի։ Թաչրա գան ալլայոր, գավալը էրպապը զրաաթրն եէ-եէնէք պիր լօգմա էթմէյի գալմամը, քէսլիւ Իսլէյոր, չալուգ չօճուգ ած ու պիլ իլած, լուբան ու նարան։ Մէրքէզէ կէնճալրինն յիքեայէթլէր, բրօթէսթօ-լար հիլ թէկսիր իթմէյոր. նիհայէթ պիւթիւն Ֆրանսա պիր մէրքէզը Ֆաքր ու զարուրէթ, պիր սանէնի էնին ու ֆէրեատ օրմուշը։

Օ էվման Ֆրանսրզ մուհարբիլէրինա-տէն վ իճթիմայկոնէնատան մէյհոր պիր զամ թաչրատա վուգու պուլան սէյհա-հոմնատան ավտէթինտէ օն ալթընը լուիթ խթապէն պիր մէպալէ նէյր իթ-միշ իսի։ «Սէն արթըզ հիւքիւմէթ ճաչ-մէք պէն սէմէք, պէնտէն սօնրա թուա-ֆան, ֆիքրը մեշումնատան վազ կէչ։ Էյ Գրալ, պիր թաչրայա նազար էթ՝, պիչա-րէպկեան գան աղլայոր, տաղլարը կէզե-րէք թօրլարդլարը օթլարը խաշլայուպ եէյօրլար, պազը եէրլերտէ տէ պիր նէվի թօրրազան եաբտրդլարը խամուրը Ֆը-րունլարտա ըլչիրէրէք էթմէք եէրինէ եէյօրլար. մէրհանէթ՝, արթրգ պիր ազ ա հիսաաթ իսէրէք իպթիտարընը օ տէ-րէտէ զավի էսաալարա բապթ իթմէք իս-տասի իսթիպտասքարանէտէ պուլունմա, խալգ օլմազա՝ սէն, թախթըն վէ իպթիտարը մահվ օլուր, մուհաֆազան իպթիտար իչիւն սինկիլէրին գալամա-սընա էյմ իթմէ, օ սինկիլէր պէհէր եազարը վալգազրալրընատա պիր հայաթ, պիր Վաթան էվլատը մահվ իսյօրլար, եազէ պու մէմէքէթէ, Վաթանա, Վա-թանըն մատում էվլատլարընա, էրպապը զրաաթ թէհիտտէ օլարագ խանէ քէօչ-լերինատ օթսերուպ էկօզ եաչլարը տէօ-քիյօր. ինանֆ՝, ինանֆ՝, վասի վէ նա-միթէնանի թարլալար, պէրէքէթ տէյտ հայդրան թօբրագլար պոշ գալմը, թօբ-րագ աղլար. ինան աղլար, հաթթա հավատաքի գուչլար պիլէ աղլայոր, տր-թրգ պու հալէրէ խթամ վերմէյի։»

Պու մէգալէ կէրէք Բարիզ վէ կէրէք պիւթիւն Ֆրանսա էֆֆեատը ումումիյէտի իւզերինատ ազիմ պիրթէէսիր հասըլ իթտի, օ անէ գատար Ֆրրգա միւպարէզաթընա եալընը ուզատան սէյիրճի օլարագ գա-լանլար, հէման մէյտանը միւճատէլէյէ աթըլարագ հուգուզը միլլէթին մուհա-ֆազասընը թալէպ իթտիրը վէ պուն-տան ճէսարէթ ալան քէօյլիլէր տախի հէր թարաֆտան Բարիզէ հիւճում իտէ-րէք մաթլուպլարընը զիմամտարանը հիւքիւմէթ արզ իթտիրը, օնտան սօնրա զանն իտէրսէք ֆէրզածընլար չու թէզահիւրանը ումումիյէյէ գարը քէնա-միթինի ժօրլայարագ վաթանրն սէյա-մէթինի տիւշիւնմէյէ պայլաալար վէ պիր գալ հաֆթա սօնրա տէվրէյի իսլա-հաթ պայլաը։

Իլթէ Ֆրանսա թարիխը ինզրլապընա-տան պիր միալ։ Հալը հաղբրմզը թամ Ֆրանսանըն օ տէվրը բիր իդթիշալընա թէկվաուզ իսյօր։ Անատօլունրն տուբ-ռասուր ուֆուզը պու հալիմիզէ աղլայոր, Մէճլիսը Մէպուսանրն ֆէսխի մէվզուը պատ տր, իքի գուվվէթ արասընտա պու պապտ հիւքմֆէրմա օլան ինթի-լաֆ պիր գալ կիւնտէն պէրու տէվամ իտէրէք, պիւթիւն գալալարտա հասրլ օլան չարբինթը պիր տիւրլու զայիլ օլ-մայօր, տէվլրան իտէն չայիալարա նա-զարէն եէնի գապէտէ ինթիսապաթ էս-նասընտա հագպզրզլրզ վէ գանունսըզլրզ վուգու պուլրզ պուլմատրզընը թէտրգիզ իթֆք իչիւն թաչրատան ինթիսապաթ սոսիէյէրինի թալէպ իտէրէք, Տախիլէյէ նէզարէթինատ մահֆուզ եվրազը թան-գիզինէ գալար վէրմիշ տիր։ Հալպուզքի պիմ զաննըմզդա գալըրսա, պու թէտ-պիր բէք չօգ վագրթա միւհթաճ տրր քի միլլէթին հալը հազբրտաքի հալէթը ռու-հիյէսի պու ինթիզարա գաթիյէն թէհամ-միւլ իսէմէզ։ Ամանպա հազիպաթէն ին-թիխապաթ էսնասընտա հազգրզլրզ, գանունսրզլրզ վուգու պուլմ՝ուշ մը, մաէթթէէսիւֆ պունա բէք չօգ տէյալիլ ու էմարէ կէօսթէրիլիյօր վէ տէյօրլար քի միլլէթ մէճլիսի միլլէթին արզուսրնրն միւճէհսսէմի վէ պինաէն ալէյհ միլլէթ նազարընտա մուպէճճէլ վէ մուպտատա օլմասը իգթիզա իտէր։

Միլլէթ մէճլիսնատ միլլէթին պիւ-թիւն արզուսլարընն ինթիհատ իթմիշ օլմասը իգթիզա իտէր. մէճլիս՝ միլլէթ նազարընտա ուզատուտա օլմաղլա պէ-րապէր, քէնտիսի տէ գաթիյէն հիր օլ-մայը տրր, պու տա ազամ մէճ-լիսին միլլէթին արզուսր վէ տիլխանը վէճճէյէ ինթիսապ խրիմիշ օլմայարը իլէ գապի օլուր։ Շիմտի միլլէթ՝ Մէճլիսը մէպուսանը իսթէմէյոր, ազատ խթա-պէն «Սիզ պիպիմ արզուսրզ վէճճէյէ ին-թիհապ օլունմատրզընզ իչիւն», սիզի գաթիյէն ինթէմիրզ, քիւրսինզի պը-րազրպ չէքիրինիզ, էկէր միլլէթ ինթէրսէ երինէ սիզի ինթիհապ իտէպիրր»։ Հալ պու քի Մէպուսան քէնտիլէրինն արզ-ուի միլլէթէ օ քիւրսի իհրազ իթմիշ օլուսզլարընը իստաա իտուպ՝ պիր սիրր-լիւ չէքիրմէք ինթէմէյօրլար, կէօյա քի պիլա սէպէպը գանունի չէքիմէլերի Գա-նունը էասի ահքամընընը բայմալ ի-տիլէճէյինէ տէլալէթ կիպի թէլագզը ի-տիլէճէքմիշ, պունտան ալին այ էվվէլ մէվզիի իգթիտարտա պուլանան Ֆրրգա վէ գապինէ նէ՝ կիպի պիր սէպէպը գա-նունէյէ ինթինատ իտէրէք մէճլիսի տա-ղրթարլար, օ զէմանքի սէպէպ իլէ պու սէպէպ արասընտա թէգանիրաթը ինթիմայէ նօգթայի նազարընտան ալամ Ֆարգ վար տրր, օ զէման պիր Ֆրրգա վէ եա գապինէ մէճլիսի ինթէմէղ իքն չիմտի գա գօճա միլլէթ ինթէմէյօր. խու-սուսրյա միլլէթին արզուսընա մուվա-ֆրզ օլմայան պէօյլէ պիր մէճլիսին նէ՝ ինթիպրը գալրը նէ՝ տէ հայսիէթի, օ-նունն վաղ ինթիրի գանունպար արզուի ումումիյէ մուվաֆրզ օլմաղ վէ պինայէն ալէյհ անքամը մէյրուինթէթի թաթպիգ իտէլիմ տէրքէն «օլիկարչի» ուսուլունու թաթպիգ իթմէ օլուրրզ։ Շիմտի օրթա-տա պիր ինթապ տօլայրյօր, պու ինթա-պ մէճլիս ազասընա միւթեկվէճճիհ տիր, մէալի տէ չու տրր. «Սէն պէնիմ միւմսիլը արզու վէ ինթիյարրմ տէյլի-սին, չէքիլ օնատ», պէն վէքիլ օլարագ ինթէակիմի ինթիսապ իտէճէյիմ»։ ա-գա տա պունա ճէվապէն տէյօր քի «ին-թիխապաթտա հագսրզլրզ վուգու պուլ-տրզընը վէ մէպուսլարընն տիլխանը միլ-լէթէ մուվաֆրզ օլարագ ինթիխապ ի-տիլմէմէ օլտուգլարընը ֆարզ իտիլսէ պիլէ, եէնէ գանունէն պիզի տաղրթա-մազսընրզ, վէրա պիզիմ սուբէթը ին-թիխապրմզզ հէյթէթը ումումիյէճէ գա-պու օլունմրզ վէ պինաէն ալէյհ չախ-սրմզզ դայրը գապիը թէարրուզ տրր»։

Իլթէ իքի մաթլուպ արասընտա պիր թէզատ. մէյտանտա եալընրզ արզուի մ,ալէթ վար տրր քի, օլա օլա հէր չէ-յին ֆէվզինտէ օլտուղը իչիւն ինթիմալ է՝ն նիհայէթ իհրազը զալէպէ իտէճէք։

Պազը մէհաֆիլտէ տէվէրան իտէն չայիալարա կէօրէ պուհրանը հազբ տօղ-րուտան տօղրուլա ինթիխապտա իճրա իտիլէն հագսրզլրզն պիր նէթիճէսի տիր։ Շիմտի պուրատա նազարը տրզգաթա ալընանազ պաչգա պիր մէսէլէ վար տրր, եանի տաքէրին սիյասէթէ իլթի-զալ իթմէսի հայաթը մէչրութիյէթ նօգթայը նազարընտան նէ՝ կիպի պիր թէէսիր իճրա իտէճէք տիր։ Եվրբա կազէթալարը պունու օ տէրէճէ չայէ անը թէէսիր պիր հալ կիպի թէլագզը իթմէ-յօրլար, զիրա Թիւրքիատա հալը հազբր-տա էն պէօյիւք գուվվէթ օրտու օլտուղ ը իչիւն զիմամտարանը իտարէնին պազը հագսրզլրզընա գարշը թապպի տիր քի եալընրզ օ՝ գուվվէթ միւտահիլէ իտէ-պիլիր։ Մէճլիսը մէպուսանրն պիլասէ-պէպ տաղրլմասը քէյֆիյէթինէ կէլինճէ, մալիւմ օլտուղը վէճճէյէ պիր սէպէպը գանունի տօղայրսրյա մէճլիս տաղրյա-պիլիր, ֆաղաթ Եվրօրատա վէ իտուսուա հաեաթը մէչրութիյէթէ էն՝ զիյատէ ճէրեյան ճիտէն անվալ ու վէգայի տէր բիյնը միւահազայա ալանլար թապի պու հալին տէրեճէյի թէէսիրինի տահա զի-յատէ թապիր իտէրլէր։

ՊԵՏԻԿ

ՄԷՔԵԹԵՊ

ԱՆԱՏՕԼԻՏԱ ԹԷՄԷԹՊԻԻ ՎԷՐԿԻՍԻ

—o)(o—

Հարպ մէսարիֆինէ մէտար օլմազ ի-չիւն պազը վէրկիլէրին արթրրյարը կիպի ամէլէ վէ սէնաաթքեարլարն տա-խի թէմէթթիւ վէրկիսինն եիւզտէ 25 զամմ օլունմասընա՝ մէպուս էֆէնտիլէ-րին վէրտիկի զարարը կազէթալարտա կօսմապտայրզ։ Հալպուքի զէվալը ա-մէլէ սընրքը տիլէսինն զուրու պիր թէպլուչինն թէտարիքինի տիւշիւնմէք-տէ օլտուղը հալտէ, պազը միւշքիւլաթ-լար տախի զուհուր էտէրէք ամէլէ սը-նրքը սէֆալէթէ կիրիֆթար օրմագտա տրր, չէօյլէ քի Անատօլըզդն իչէրիլէ-րինատ օրմանլարտան ուզագ մահալլէրէ քէրէսթէ կէթիրմէք իչիւն մունթազամ եօլլար, չօսէլէրմիզ օլմարդընատն վէ քէօյլինն էլինտէ ֆէչնէ մուվաֆրզ ա-լէթ պուլնմասրզընատ, քէօյլիւ չօգ միւշքիւլաթ իլէ վէ հայտան թէլէֆ ե-ատրէք օրման վէրկիսինն տախի պիր ազ ֆագլա ալնմասը, քէօյլինն իսրզմէ-թինէ մուգապլ թիճարէթի բէք էհմ-միյէթսիզ օլտուղընատն, քէրսթէ բէք ազ կէմիքտի տիր։ Պիր սէնէտէն պէրու օրման նէզարէթի քէրէսթէ քէօյ-լիւլէրէ վէրմիշ օլտուղը էմր անլարը-լան քէօյլինն թիճարէթինէ մուվաֆրզ օլմասրզընատն քէրսթէ բէք ազ կէ-թիրմէքտէլէր։ Ֆիյաթլարը բէք եիւքսէքվէ ինչաաթտա բէք ազ օլտուղընատն ամէլէ վէ սէնաաթքարլար մրթեզարրուր օլ-մագտա տրրլար։ զէվալը ամէլէ սընրք-ֆընն չու միւշքիլ վէ սէֆիլ հալլերինէ իլավեէն թէմէթթիւ վէրկիսինն եիւզ-տէ 25 զամմը իլէ թիճարէթի ազ օլան Անատօլընն իչէրիլէրինատ եաչան պիր ամէլէնն 80, 100 զրուշ թէմէթթիւ իլէ մի-քէլէքֆ օլմասընը մինանպպ էէօրէն մէպուս էֆ ելերին՝ պալատէ արզ իթտի-կիմ միւշքիլաթլարա, սէֆալէթլերէ չարէ օլմազ իչիւն թէտպիր տիւշիւնմէ-լերինի ատալէթ նամընա բէճա իտէրիզ։

Մէմուր էֆ ելերին մուվագաթ պիր զէմանա գատար եիւզտէ 3 թէմէթթիւ իլէ միքէլէֆ օլմալարը թիճարէթլերին-տէ նիսպէթէն բէք էհէմմիյէթսիզ իսէ տէ, միւսավաթը թէրազզը էթմէսինէ պիր նիւմունէ օլապիլիր։ 3, 5 լիրա մաաշ ալան մէմուրլարը իտարէլէրի թապիի նազարը տրզգաթա ալընարագ, ունլարան թէմէթթիւ ալընմամասը միւ-նասիպ կէօրիւլտիկի կիպի, սէնէվի 10 լիրա ուան 40 լիրայա գատար թիճարէթ իսէն պիր ամէլէ կիւնէչէն չիտէթլի հէրարէթի վէ զէրրն չիտէթլի սօուղը ալթընատա էզիլէրէք վատէսինատն էվվէլ այալ ու էվվատրը բէրուշան հալտէ պը-րազարագ թէրքի տաղտաղա իտէն զե-վալը ամէլէնն թէմէթթիւսինի էվրօ-բատա օլտուղը կիպի գազալարընատ լի-բալարը հապս իտէն վէ պէօյիւք պէօյիւք մաաշ ալան մէմուր էֆէնտիլէրտէն, պէօ-յիւք սէրվէթ սահիպլերինտէն ալընատ—ատալէթ միւատատ իթմէզ մի—թթիպ-տատրն էտարէթինտէն զուրթուլան պու սէֆիլ վաթան մատտի վէ մանէվի թէ-բազզպրսընը եալընրզ ամէլէտէն պէքլէմէ-յիպ մէմուր էֆ ելերին տախի զարէթինի թալէպ էտէր։

Տօղրամանը
ԷՆԴԱՐԷ ԿԱՐԱՊՈՏ ՊԷԶԻՐՃՕԱՆ

* * *

ՏԷՕՐԹ-ՍՕԼ 1912 Յուլիս 5)18

Տէօրթ-Եօլըն Զէօքէք եալլասընատ 80ր միւթեճավուզ էրմէնի եալլաճրլար պուլունրզ, կիմէլերի հէր խանէտէն եիւքսէլէն երգ վէ միւզիք իլէ վէ կինտիւզէրի իսէ պիր մանալէ թէճմ-միւ իտուպ դազէթա հավատիլէրինէ իմրարը վագզթ էյլէմէքտէ տիրլեր։

Պիր կիւն պիր եէնի հավատիս ի-չիմէնք իչիւն իզտիհամա տօղրու կիթ-տրմ։

Կէնճլերատէն պազրլարը «Ազատա-մարտրն թաթիլը էշալ խապէրլերի արասընատա տօլայլյօր, պազրլարը տա «Բիւզանդիոն»ը «Թայմ» թէղճիմէ-լերինատ օնօրլու պիր վավլիթլէ կէօգ կէզտրիլյօրտը, տիկէր պիր զըմմ իսէ «Բանիւմա»ն՝ «Բուհանի հայաթ» սահ-ֆէլերինի օգումատան ալօնսիւրիր ի-քէն, պիր տէ «Ճէրիտէի Շարգիյէ» զար-ֆընը աչան պիր չանսա աթֆը նազար եէլէտմ, զէվալը ատէմ պիր թագմմ կէնճ վէ իսթիյար, զըզ վէ գարըլար-տան մունասէբէ օլունմըզ, նէրբէտէն պաշ-լայաճաղընը չաշրրյօրտը, պիրիսի ազ-գայինատ նէ՝ վար, տիկերի Ա. Մ. նէ՝ եազմըզ, օպիրլերի իսէ, նէ վար իսէ պու կազէթատա վար տրր, տեյտա աղրզալ-ընը այրրմըզ ալնէյօրլար իսի։

Պիր ազ միւթալէա վէ միւպահէսէ-լերէն սօնրա մէօհրէրմ պիր զամ թէ-պէսսիւմէթ «Ճէրիտէյէ պիրազատ Տէօրթ Եօլ էմնաֆիլարընն մուհարէպէ եիւզիւն-տէն չէքիկինի եազմալը» էէտի։

ՀաՆՆը ճիհէրինատն պահա իթմէլի ազէպա։ Կիւվէճի եէյուպ տէ ազամա գատար սինէք զօվալայան էմնաֆիլար-տան մը, եօգաա թահսիլաթ խայալիլէ կէլուպ նավլուն, արապա վէ օթել բա-բասընը տա իւսթէ վերէն Պէյրութ վէ Հալէպլիլերտէն մի։

Սաթըլ իւմիւտիյէ չանթալարլա մսա-թըրա կէզտրէն Իզմիր Եահուտիլերինս-տէ՝ մի, եօգաա գամպիալարը լուսթ իւս թէ թէրքիւմ իտուպ տէ գօլերայա արզու չէքէն թիւճմարլարատա՝ն մը։ Մաթ-լուպաթ պէհանէսիյէ կիւնատ տօգան գաբու տէօյէն տիւքանճըլարատա՝ն մը, եօգաա սէնէի սապզգատա բօրթուգալէն 1000 ատէմնի պիր լիրայա նազ իլէ սաթար իքէն չիմտի 30 զուրուշա չըրա ելինտէ միւշթէրի արայան քէօյլիւ-լերտէ՝ն մի։ Հ. Պ.

ԵԷՆԻ ԳԱՊԻՆԷ

Սթանպուլատն «Թան» կազէթասընա եազըլյօր։

«Սէնի գապինէնին մալիւմ վէ մաս-րուֆ օլան զէվմտան թէչէքքիւլ հէր թարաֆտան մնմունիյէթլէ գապուլ օ-լունմըզ տրր. Քեամրլ բաչանրն Մէճլիսը Մէպուսանատա կէօրիւնմէսի իթթիհատ վէ Թէրքազզը իչիւն պէօյիւք պիր խա-թիրազ կիպի թէլագզը օլունմադատ տրր. մահէզդա քէնֆիկէթ հէր հանկը նօգթայա իգթիրրան իտէրսէ իթսին, Քեամրլ բաչա-նրը թէկեվվիրագ վէ րուհանիյէթի ի-նրազ իտէպկլիճէյի մուհազգագ կիպի կէօ-րինմէքտէ տիր։

«Նորատունկեան էֆէնտիլէն Խարի-ճյէ նէզարէթինէ թայերի պուրատա պիր չօգ զըլ ու գալի մուճիպ օլմուշ տրր. պազրլարընն պէյանընա նազարէն մուամալէյէն Իրմէնի օլմասը պիր իս-լամատն տատա զիյատէ սէրպէսթճէ ազ-ազ սուչ իտէպկլիսինէ միւսայիտ օլա-ճագ տրր, պազրլարը տա աքարինի պէ-յան իսիյօրլար, եանի Գաբրիէլ էֆէն-տիլէն Էրմէնի օլմասը ազազ սուչ իչիւն ճէրէյան իտէճէք միւզաքէրաթը տանա զիյատէ միւշքիւլէճէք պիրա թիւրք-լէր պիթիւն մէսուլէյէթի մուամալէյէ վէ Էրմէնի միլլէթինէ թանմիլ իտէճէք-լեր տիր։ Պուրատա իւմիտ խրիտիյինէ կէօրէ եազգնատա Խարիճյէ նէզարէթինէ Լօնտրա սէֆիրի թէվֆիգ բաչա թայրն զըլճանազ տրր։»

մանալէ վասը օլտուլար։ Պու գուլէնին իչինատէն տար վէ տօլայզդ պիր նէրտիվէն օլուպ, հէնատէյէ աչըլըբ պիր քիւչիւք գաբուսը տախի վար իսի. պիչարէ Բրէնս գու-լէնին իւսթ գաթընա կէլտիքատ, գուրպանկեանա կէօ-թիւրիւլէն գոյունրն, գան գոգուսընը ալըպ տիրէնտիյի միսալի օ էօրֆիւլի եէրտէն գօրգուպ վէ կէրի կէր կի-տիպ, այաղընը իւէրի աթամազրտը։ Հարէլ վէ Օֆօր էօն-տէն կիտիպ տար նէրտիվէնէրի աչաղը էնմէյէ պայլատը-լար, Բրէնս կէրէք եէրին գարանլըգլըզընատն վէ կէրէք տէրինտէն տէրինէ վէ եէրին ալթընա էնտիքլէրինի կէօ-տիւքտէ, մուհաքէմէ օտասընա կիտիքմէտիյինի աղնայա-րագ, եա ճէլատ հուզուրընա չըզատընը վէ եա տախի գարանլըզ պիր զընատա աթըլատընը ֆէհմ էյլէտի. իմտի պաչատն այաղատաք սարսըլըպ վէ այաղընը իւէրի աթամայրպ. «Հէ՞րսէ կէօթիւրիյօրսընրզ պէնի տէտի, պօղուզ պիր սէսլէ. էյէր պիր զընատա աթա-ճագասանրզ էօմմէյի պինգաթ թէրճիհ իսէրիմ»։

Էֆէնտիմ, տէտի Հարէլ, արզամատն կէլ վէ ճէ-սարէթատէն տիւշմէ, Բրէնս պու լագրրտրընրն մանասընը նիմատէն աղնայրպ թէքբար եիւրիւտիւ, նէրտիվէն պիթ-տիքտէ քիւչիւք գաբու աչըլըպ խէնտէյէ չըզտըլար, վէ գուլէնին էօնիւնտէն կէչիպ քէօչէյի տօլայտրզլարը կիպի, Բրէնս նակէհան թիւֆէնկի ատքէր սաֆֆիլարընն գար-չրատա չըզար։ Քէնտիսինի թիւֆէնկլէյէճէք ալթը նէ-ֆֆեր թիւֆէնքճի, Բրէնսատէն պիր գաչ ատմ էօթէտէ պաչգաճա տուրմուշլար վէ թիւֆէնկլէրի բարլամգատա իսի։ Շունուն պունուն էլինտէ օլան պիր գաչ ֆէնէրին ըզազը իլի, գուլէ, խէնտէք, վէ գազրլան մէզար ա-չիքատ էէօրիւնիւբտիւ։ Բրէնսէ տուր տէյի իչարէթ օ-լունտըզտա Բրէնս տախի տուրտու, վէ պաչնա կէլէ-

ասլա այազ պասմատրզընը եէկեան եէկեան թազրիր իյ-լէտի, վէ ճիւմուրա գարը օլան ճէնկլէրտէ պուլունտուղունա վէ Ինկիլթերրատան մահկէ ալտրզընը տախի սաֆֆէթը տէրունինտէն նայի սէթր իթմէյիպ, քէլա-մընա չու վէճճիլէ խիթամ վերտի։ «Ինկիլթերրա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ իլանը հարպ օլտուղունու իչիթտի-յիմտէ, Ինկիլթերրա տէվլէթի օրտուլարընատ պիր մէ-մուրիյէթ թալէպ իյլէտիմ, Ինկիլիզ տէվլէթի պանա պու-մէմուրիյէթի վերմէյիպ, Բէնս քէնարընատ պէքլէմէք-տէ օլ, ազ վագթ զարֆընատ պիր իշտէ գուլլանըլըբրն տէտի, պունատն պաչգա պիր շէյ պիլմէմ»։

Պէօյլէ պիր իգրար, պիր տիվանը հարպտէ իֆրաթ մուհնաթարալը օլտուղընատն բէյսի մէճլիս Հիւլէն, Բրէնսին կէնճլիյինէ ածընրզ մէճլիսին իչինատ նէ գատար կ-լինտէն կէլտի իսէ, գուլունտուղու մուխաթարայը վէ պու թագրիրի կէրի ալմասընը պիր թագրիպ Բրէնսէ թէֆիմ իթտի իսէ տէ, Բրէնս եա անլամատրզընատն եա սաֆվէթը զալպինտէն թէքբար սիվալտէ, թէքբար պու ճէվապը վէրտի, իմտի մէճլիսին պաչգա մէմուրի-յէթի գալմատրզընատն, ուսուլի իւզրէ իսթինթաղը իմ-գալամասընը Բրէնատէն մաթլուպ իյլէտիլէր։

«Իսթինթաղը իմզալամազատն, տէտի Բրէնս, պաչ Գոնսիլ իլէ պիր կէօրիշմէք խսթէրիմ, իամիմ, մէս-նէյիմ, վէ պուլունտուղում հալէ նազարէն, պաչ Գոնս-սիլ պու մաթլուպումու գապուլ իթմէմէզլիք իսէմէզ»։ Մէճլիս Բրէնսի մահպուս օտասընա եօլայրզ քէնտիլէ-րի մուհաքէմէնին սօն հիւքմիւնիւ վէրմէյէ օթուրտու-լար։

Իսթինթաղ պու կէօնա խիթամ պուլտուգտան սօնրա նէ կէօնէ հիւքմ օլունճաղը արթրզ թարիֆէ հաճէթ

Մէջ ուիր Մէպուսան

Իրիճեի Տէվրէ —41իճեի Իգթիմա

—o—

Թիճիֆ մէքթուպընըն Սթանպոլ Ֆնա լիսինե գէսէսիի.— Գորգու մէ հէյ-ճան.— Մեպուսլար միւզաքէրե իսթեպիլ-տիլիր.— Տէմէք ըզնար օրնեան գորգու պյօշ, Թէյասէհաանը Միլլէթին գէհիտի պիր պլըլգի իմիշ.— Հարպ վէրկիսի գապուլ օլունեցը։

Ձ. Երթեսի 14 Յուլիս

*Մէջլիսը Մէպուսան բէյիսնէ կէօնտէրիլմէկինի եազորդրմրզ թէկտիս մէքթուպյա Մէճլիսին ֆէսխինէ 48 սաաթ մէօնլէթ վերիլմէսինէն սօյար Սթամպոլ էհալիսի պու կիւն պէօյիւք պիր գորգու կէչիրմիշ տիր։ Ֆիլվայր պազը սէզոզլէր էհալի արաբնտա օֆուրթըմը վէ պունտան պիր հէյէճան հասը օլմուշ իտի։ Պու կիւն Մէճլիսին՝ գապրթան թարաֆընտան ֆէսխ օլունճաղը վէ պազը վագաալար զուհուր իսէճէկի աղզդան աղրզա եաբյոմատա իտի, հաթթա սոն սաաթրմզտա եազորդրմզդ չայիա տա պուրիվայթրն պիր մաաքսի (արձաղանգ) իտի։ Գէր միթատ Մէճլիսը Մէպուսան զապթնամէսինի օգրյանլարրմզդա արզ իթմէք իւզրէ, Բարլամէնթօ տարէքսինէ կիրթտի։ Եվվէլա Բարլամէնթօ էթրաֆընտա պիր նէգզարէթը չէտիտէ իճրա օլունճաղը օ գատար ֆիքրիմի իսթիա իթմիշ իտի քի, միւթէյագզուզանէ եիւրիւյիւշէ վէ էթրաֆրմա պաղոնարագ կիթմէքտէ իտիմ, պիր տէ պէօյլէ պիր հալին վուգու պուլմատրդընը վէ հէր քէս վէ մէպուսլար հիչ պիր շէյ եօգ կիպի վազիֆէլէրի պաշնա կիթտիկինի կէօրիւնճէ հայրէթլէրտէ գալտրմ, լաքին չունը տա ուտուրմամալը քի, Բարլամէնթօ գարշրընտաքի գանվէխանէլէր հէր մէրագյր գալապալրգա տօյու իտի։ Եալնրզդ կէօզէ չարբան պիր շէյ վարտիսէ, օ տա Բարլամէնթօ գաբուսընտա պուլնան բօյիսլէրին մրգտարը պիր ազ արթրրըմզը, իչէրի կիրիպ չըգանլարրն հիվկէթի պիր ազ զիյատէ թահգիգ իտիմէքտէ պուլնմրզ իտի։ Նիհայէթ սոն կիհնլէրտէ իսմէրի էն զիյատէ աղրզարտա կէգէն թաւէթ, ճավիտ, Հաճի Ամիլ, Խալիլ, Սէյիտ, Պապանզատէ Իսմայիլ Հազգը պէյլէրէ էմրուլլահ վէ Հալաճեան էֆէնդի պիլաֆիւթուր Բարլամէնթօ գաբուսընտան իչէրի կիրտիլեր։ Մէպուսլարրն ատէտի 120յի թէճավուզ իտուշ, Մէճլիս Խալիլ պէյին բիյասէթի ալթընտա միւզաքէրթա պաշլադը։

Զապթը սապզդ օգունրպ, բէյիս, Սատրազամ բաշանրն կէչէն իթթիմատա կէլէմէյէճէկինտէն ոթվէ թաւէպ իւէ Հարպիյէ նազարրընը կէօնտէրտիկինի պէյանլա պու սուրէթլէ թասիհնի սէօյլէտի։

Եէնի հէյէթը Վիւքէլանրն իյթիսի վազիֆէյէ պաշլադրընը միւպէյրին Սատարէթ թէզքէրէսի օգունտը. սոնրա տիկէր եվրադ օգունարագ պիտ օլան էնճիմէնլէրէ հէվալէ իտիլտի։ Տույունը Ուսմանիյէ պիտճանինտէ Այան պազը թասատիլթի հարմըն վէ պիտճէ օ եօլտա գապուլ իտիլմիշ տիր. Սատարէթ պիտճէսինին միւզաքէրէսինէ կէչիրիպ. Սատարէթ միւսթէչարը Ամիլ պէյին իյզահաթը իւզրինէ, 2,998,36) ղրշ.ա պալիդ օլան մէնզիր պիտճէ գապուլ իտիլտի։

Հարպ վէրկիսի զանունը Այանտան պազը թասատիլթա իտէ օյունմուշ օլմաղլա, օ եօլտա գապուլ վէ թասատիգ իտիտի։

Ասլիյէ պիտճէսինին միւզաքէրաթրընտա ատլիյէ մուհասէպէճիսի, ատլիյէ միւտիրիյէթլէրինին յաղվընա, ատլիյէ մրֆէթթիշլէրինին թայինէթ վէ սարիյէ տարր թէքլիֆթտա պուլունմրզ տրր. Միւնիր պէյ պու թէքլիֆթրին ալէյհնտէ սէօյլէտի վէ Անմէա Մահիր պէյ «եարը պու չուգ իշլեր կէօրճէկիմիզդ, էյիմլիպէ օյանը սաղլայալրմ, ումուրը հուգուգիյէյի չերի հաքիմլէրինէ հվալէ իմմէյէլիմ» էէտի։

Զօհրապ էֆ.— Մէսէլէյի էասրնտան թէպրիգ իտէլիմ. լաքին պու թէտզիրպիր քի՞մեաբաձաղ, խոթիտաֆ միւտաաիր ումումիլիկի իշլերի չօղալրը ամմա, պէն պունու 36)0) ղրշ.ա օյանագ պիր իշ զանն իթմէմ. Անքն իչին մէսէլէյէ գանունի պիր շէպլ վերմէսինի նազրընտան թալէպ իտէրիմ։

Թէվֆիգ էֆ.— (Բէյսէ խրիապէն), հազգը քէլամըմը իպթալ իթթինիզ, պէնտէն ալէյհ միլլէթին հուգուգընը զասպ իթթինիզ։

Բէյս.— Պու սէօզլէրինիզի բէյան իլէ սիկէ իտաէ իտէրիմ. պուբրատա զասպ իշլի եօգ զանն իտէրիմ։

Զօնրսպ էֆ.— Սէնի թէկքիլթը Ասլիյէ իշլուն հեր թարաֆտան կէլէն թալէպ զանունի տիր. հեր մէմլէքէթտէ պու իհթիյաճ վար, լաքին այրը այրը օնլարը մէմնուն իթմէք միւմքինզդ տրր, տայիմի վէ սէյիրլիմէդ պիր «մէթօտ» լազըմ տրր։

Իպրահիմ պէյ.— Պէն թէշքիլթը Ասլիյէ իսթէմէյօրըմ։

Ալի Ղալիպ պէյ.— Պէն Գայսէրիտէ մահքէմէլէր խոթէյօրրմ. էվվէլա ատաէլթի մրթէսավիէն թէվզի իթմէլի, իքինճի...

Պիր սէս.— Գայսէրի իշլուն լազրմ օլանը նի՞չին տէմէյօրընրզ, հէր քէս Գայսէրլի օլուուղընը պիլմէյօր։

Ալի Ղալիպ պէյ.—Տուրընրզ, սէօյլէյէճէկիմ. Եօզղատ, Գըրյէր, Պօղոսյան վէ Ավանօգատ միւնթազամ մահքէմէլէր վար, լաքին Գայսէրիտէ եօգ տրր, չիմտիքի պուհրան տա պունրն նէթիճէսի տիր։ Էակի բէժիմտէ իքի գուվվէթ վար իտի, պիրի հիւքիմթտէ, տիկերի տէ մապէյնտէ, հեր քիմ քի մապէյնին չաթկընը իտի. օ իշինի պէճէրիր իտի. չիմտի տէ եօյլէ տիր։ Գայսէրինին 72000 նուֆուսը օլուպ Ամասօլընրն չարյրսը տրր. Գայսէրիտէ թէշքիլթը Ասլիյէյէ էէշղեքքի (էշեատի սէմէք իսթէյէճէք) իհթիյաճ վար։

Սէպլեր.— Էշեք սէմէյինիզ, էշեատ տէյինիզ։

Միւնիր պէյ.—Սիզ եանրլըյօրսընրզ, Գայսէրիյէտ Ասլիյէ իշլերի բէք ազ տրր։

Ալի Ղալիպ պէյ (հիտաթիլ.— Պույուրընրզ սիզ սէօյլէյինիզ. եօգսա պէն սէօյլէյիմ, էկէր մազստինիզ պէնտէնիզի զազապա կէթիրէրէք պազը էսրար սէօյլէթմէք իսէ, օ պաչգա.— տէյիպ քիւրսիտէն էնէր վէ ալըպ եիւրիւյի վէրիր։

Մուսթաֆա էֆ.— Էնգարէտ տէ մահքէմէ եօգ տրր.

Սէպլեր.— Պիզիմ թարաֆլարտա տա։

Միտհաթ պէյ (Վան)։— Հէյլէ Վանտա հիչ եօգ տրր. իշթէ պունրն նէթիճէսի տիր քի Վանրն հէր թարաֆրնտան ճնայէթլէր չօղալրյոր, մահքէմէ պուլունմատրդը իչին էհալիէն չօղլարը տա հագզրարը սիպանա միւտաֆտա իսթյօրլար, քէզալիք արազի մէսէլէսի տէ մուալլագտա տուրյոր։ Պունրն սոնու նէ՞ օլաճագ։ Իլֆիգիմ Վռամեան էֆ. իլէ պու պապտէ պիր թագրիր վերմրյիմ, նազարը արգդգթա այմանրզդ ըճեա իտէրիմ։

Իպրահիմ էֆ.— Գոսոլատաքի մահքէմէլեր չօգ տրր. գոնսօլօսյար ծնլարը զոր իլէ արթրրարլար, պունլարը եքսիկթինիզ վէ միճիթաճ օլան եկրլերէ իլավէ իսթինիզ։

Էէյն վէ ալյէ միւնազալարտան սոնրա թալէպ օլրնան զամմարլա մահքէմէ թէկսիսի թէքլիֆլերի՝ Ասլիյէ նազրընրն նազարը տիգգթրնա հէվալէ իսիրմէկէ գարար վերիլտի։

Պատէհու Էվրօբայա կէօնտէրիլմէք թալէպեյէ թախսիս օլունճաղ 5000 լիրա մէվզուզ պահս օլտու. Տօքթ. Բաչաեան վէ Վարգվես էֆ.ներ միւսապէպա իլէ Էվրօբայա թալէպ կէօնտէրիմէսինի թէքլիֆ իսթիյէր. Զկա պէյ իսէ «անքեամը չերկյէ պուբատա եօյրէնիլիր. Էվրօբայա կիտնէրէաէն պիր ֆայիտէ պէքզէնմէզ» տէպ։

Զօհրապ էֆ.— Պու սէօզլերէ թէէսիֆ իսէրիմ. ֆիլվայր հէր մէմլէքէտէ թաթպիգ օլունան գանունլար մուհթէլիֆ իսէ տէ, հուգուգ հէր պիր տիր։ Հէր մէմլէքէթտէն Էվրօբայա պինղերճէ թալէպէ կէօնտէրիլիր, արթզ էսկի գաֆլարը պրագրպ եէնի ատատ օյմագ զէմանը կէկմիշ տիր զանն իտէրիմ։

Մուսպան էֆ.— Շէրիյաթըմզը ունուտաբյօրսընրզ։

Զօհրապ էֆ.— Պիզ Վաթանրն սէլամէթինէ տօղրու կիտյօրզ, կէրի կիթմէյէճէկիզ։

Նիհայէթ պու 5000 լիրալըգ թախսիսաթ տա գապուլ օլնրպ 78,700,106 ղրշ.ա պալիդ օլան ատլիյէ պիտճէսի թասատիգ իտիտի։

*** Եարը սաաթ թէնէֆֆիւսէն սոնրա իքինճի ճէլսէյէ պաշլանը վէ նաֆիա իլէ իշթիղալ իտիլտի։

Շապան էֆ. (Երզրում).— Էֆէնտիլեր, Երզրում վիլայէթի պիւթիւն մէմլէքէթին, Բայթախթրն գաբուսը տրր. գօմու տէվլէթին հուսուտրնա գատար չըմնաբքէրի, մունթազամ եօլլարը վար, սիզին նէ՞նիզ վար, պիզիմ պէչարէ ասքեր ուն, երզազ կէթիրմէք իչին կիտնլերճէ օղրաշը, պաթագլըգլարտան կէչէր, պէչարէ քէօյլիսինին հայվանրնրն պաճաղը զերրըբր, կիտնահ տրր։ Թիւրքիանրն ագասի շարգ ըմլազրնա սէգա օլան Վան, Երզրում, Պիթլիզ կիպի եէրլերինէ ատատ ազրբը եօլ իսթէր, պէօյլէ եօլլար օլմազ, էկէր սիզ քէչիպտուրզը եէյիպ պալ եէյօրզդ ֆիքրինտէ իսէնիզ, վայ ազրնրզա։ Էկէր պու եօլլարը եաբմազ իսէնիզ, նէ էհալի բահաթ էտէր վէ նէ տէ սիզ պուբատա բահաթ ուզու ուլուրընրզ։ Նաֆիատան մազսէտ խալգա մէնֆաաթ իսէ, պու կիւն մէնֆաաթ տէյիլ, զարար տրր, եազզ վէրտիկինիզ օ 80 միլեօն ղրշ.ա։

Միւզաքէրէ քեաֆի էէօրիւլիւպ մէճլիսէ սաաթ 6տա նիհայէթ վերիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս. ճուսաա էրթէսի կիւնիւ Վիւքէլյը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Միշարիլէյ Էվվէլա Սատրազամ բաշայը զիյարէթ իտէրէք, անվալ հագզընտա միւլազաթ իթմէմրշ անճաղ մէմուրիյէթը ճէտիտէսինի պիթթիպրիք մուվաֆֆագրյէթ թէմէնինի էյլէմիշ տիր։ Սատրազամ բաշա, ախիրէն Մէճլիսը այան բրյասէթինտէ պուլունտրընը սրրատա, 45 եաշընա գատար օլանլարընն սաքերլյի մէսէլէսի իչին քէնտինինտէ միւրաճաաթտա պուլունրլրզ օլմաղլա, հիւքիմէթ օ մէսէլյի մուվաֆֆագ պիր սուրէթտէ հալ իտէէյինի պէյան իթմիշ վէ Բաթրիգխանէյին միւրաճաաթլարը էնէմմէյէլի նազարը տիգգթա ալընաճաղընը սէօյլեմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. Շէյխ իւլ Իսլամ էֆ. Ասլիյէ նազրը, Մասլիյէ նազրը վէ Շուրայի Տէվլէթ բէյսի բաշլար հագաթրընը տա զիյարէթլէ միւլազաթ էյլէտիյի կիպի, նազրլարրն ճիմէսի տէ, քէնտի արզու վէ մագսէտլերի, մէշրուութիյէթին պախշ էյլէտիյի միւսաաթ վէ ուխուվվէթի թագվիյէ էյլէմէք օլտրզընը աէօյլեմիշլեր տիր։

Բաթրիգ Ս. Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. հազրէթլերինի տէ զիյարէթ իթմիշ իսէ տէ, օ սրրատա մադամընտա զուլընմատրզընտան զարթ տը վիգիթթի պրագմըշ տրր։

ՄՈՒՇ Առաջնորդը Տ. Ներսէս եպս. Խաբախանեան Թարաֆընտան Ցուլիս 13 Թարիխիլէ Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի Թէլեկրաֆ չէքիլմիշ տիր։ «Հոյթ Թագավանք քէօյիս Երմէնիլերի, քէնտի Թարլալարընտա էքին իթտիքլերի սրրատա, պիր Թագմէ իւշրա Թարաֆընտան Թէարուզա օղրամըշլար վէ Մըխիթար իլէ Ներսէս նամընտա իքի քիչի եարալանմըշ տրր։ Էնալի գօրգու իչինտէ պու, պիր Թագմէ հալտէ պուլընրյոր։ Մէրգուման գաթիլէրին թէէտիպի իլէ, ասասիչին իյատէսի իչուն լազրմ կէլէն վասրթալարրն իթթիսալ օլընմասընը բէճա իտէրիզ։»

Պու թէլեկրաֆրն միւնտէրիճաթը Բաթրիգ Ս.նրն պիր մուխթիրէսի իլէ տասխիկյէ նազրը վեքիլի Սատրազամ բաշայա, կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՋԱՐՍԱՆՃԱԳՏԱՆ տախի Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի թէլեկրաֆ վիւրուտ իթմիշ տիր։ «Պէյլերին խրխթիյանլարա գարշը իթթիքլերի պուլմ արթմըշ տրր։ Պիր չօզլարը էվլէրինտէն տշարը սավուշմըշլար վէ սօգալարտա պուլընրյոր։ Երմէնիլերին հեր թէչէպպիսի նէթիճէսիզ գալմըշ տրր։»

ՄԱԱԶԿԵՐՏԻՆ Տօրման քէօյինտէն Սերոբեան Մանուկ իսմինտ պիրի Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի թէլեկրաֆը չէքմիշ տիր։ «Ամէնմատէ պապա Մուհամմէտ, Մըլա Ալի, Ապտուլլահ, Մահմուտ վէ Նուսուֆ կէճէլյէն էվէ կիրերէք պէնի տէօյտիւէր իշքէնճէ վերտիւէր, մէշրութիյէթ գարշը քիֆիւր իթտիւէր, սանտըզլարրմը գըրտրլար, 320 լիրա վէ 130 մէճիտիյէ վէ եշեալարրմը ալարլար։ Թէքմիլ քէօյլիսինին պաշնա պէյա օլան պու ատամարրն բէնէէ ատալիթ թէսլիմինի վէ պէնտէն զասպ օլնան բարարրն իատէսինի ըճեա իտէրիմ։

ԳԱՑՍԷՐԻՏԷ յունիսին 14ինճի ագամբը Նազ տէնիլէն թարաֆտա պիր գաչ Թիւրք պիր Երմէնի իշգերինէ հիճիմ իթմիշլեր։ Մէրգում մէրքէպէնին իշգերինէ օթուրմըշ օլտրզը հալտէ պաղա կիտիյօր իտի։ Թիւրքլեր Երմէնիյի ֆէնա սուրէթտէ տէօյտիւքտէն վէ զանլար իչինտէ պրագտրգտան սոնրա գաչմագ իսթէրլեր։ Երմէնիներին պաղրմաթը իւզերինէ, պիր չօգ Երմէնի երքէք, գարբլար վէ չօճուգլար եէթիշլ, ծիլար տա Թիւրքլերի տէօվլերլեր վէ օտուն վէ թաշլար իլէ եարալարլար։ Թիւրք տիւքեանճրլարը Երմէնիլեր իշգերինէ հիճիմ իթմէք թէէտիտինտէ պուլունմըշլար իսէ տէ մուվաֆֆագ օլամամըշլար։ Մահալլէ հէյէճանա տիւշար օլուր, ֆագաթ շայանը տիպգթա օլան ճիհէթ շուտրը քի՞ 1-2 սաաթ տէվամ իտէն պու գավկատա հիչ պիր բօլիս եէթիշմէդ։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. Խան Ժողով ազալարընա այրը այրը մէքթուպլար էէօնտէրէրէք, Ազգ. Ժողով Թարաֆընտան իսթիֆալարը դասպուլ օլընճայա գատար, իսֆիտ վազիֆէյէ տէվամ իթմէքտէ մէճպուրա օլտրզալարընա, պա խուսուս մէճլիս բուզնամէսինտէ միւհիմ մէսէլէյէր պուլնտրընտան, գարարը գաթի վերիլնճէյէ գատար, տէվամը մէմուրիյէթլէրինէ լիւզում էէօսթերմիշ տիր։

ԱՄԵՐԻԳԱՅԱ պուլնան Տ. Մուշեղ Եպսկ. իլէ Գաֆթանեան Վ.ին ճէլպինէ գարար վերիլմիշ օլմաղլա, Ս. Կաթուղիկոս պու քերրէ մուվազգաթէն Եվրօբա առաջնորդը Տ. Գնորգ Իսթիճեան Ս.ին Ամերիգայա կէօնտէրիլմէսինէ լիւզում կէօսթերմիշ տիր։

ԵՐԶՐՈՒՄՏԱՆ 4) գատար միւթէպէր զեվամ լմգազը իլէ Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իտէն պիր թէլեկրաֆտա, Սանասարեան մէքթէպինին Երզրումտա գալմասը արզու օլունտրզը, հալպուքի էկէր նազլ օլընճաղատա, Երզրումտա իքինճի տէրէճէ պիր մէքթէպ մուհաֆազա օլընմասընը բէճա իթմիշլեր տիր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ Բանկալթի Երմէնի քիլիսէսինէ կէչէն ադամ խրբսըզլար կիրմիյէ թէչէպպիսա իթմիշլեր իսէ տէ, քիլիսէ խատմէլերի թարաֆընտան իշիսիլերէք՝ խրբսրզ մագազինտէ էրէմմիշ վէ ֆիրար էյլէմիշ տիր։

ՊԷՇԻԿԹԱՇԻՏԱ պիր Իսլամ խանէսինտէ 9 եաչընա պիր Երմէնի զրզը պուլունտրզը իշիսիլերէք. տիւն սէմթը մէղթիւր Երմէնիլերի թարաֆընտան միւրաճաաթ օլընմըշ վէ զրզ օ էվվէն ալընարագ Թաղ. Խորհուրդա թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԵԷՆԻ ԳԱՊԻՆԷՆԻՆ ԻԶՐԱԱԹը

—ᴗ—

Մեճլիսը Վիւրէյա.— Մեճլիսը Մեպուսանրն Ֆեսխի.— Աֆվը ումումի.
—Սեճի Դապիճե վէ տեվիքյեր.
— Սեճի Մալիյէ վէ Նաֆիա նազրլար։—

Հէյէթի Վիւքէլա տիւն Սատրազամ բաշանրն թաճթը բրյասէթինտէ ազտը իճթիմա իթմիշ վէ պու իճթիմատա Բեամիլ բաշա տախի հազրը պուլունմըշ տրր։ Մեճլիս եվվէլ էմրսէ տախիվկի նէզարէթինէ պիր նամզա թայինի մէսէլէսիլէ իշթիղալ իտէրէք ուզուն մրնագաշաթտան սոնրա մալիյէ նազրը Զիա բաշանրն թայինի գարարլաշմրզ վէ մուշարիլէյ տախի գապուլ իտէրէք, Իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան իթմիշ տիր։ Զիա բաշանրն եէրինէ մալիյէ իսլահաթ գոմիսիոնը Ապտուրրահման պէյ մալիյէ նազրը թային օլունմըշ տրր։ Պատէհու Մեճլիս Արնավուտլըգ ահվալիյէ մէշղուլ օլարագ, պու խուսուստա Գոսովա վէ Շգօտրա վիլայէթլէրինտէն կէլէն թէլեկրաֆնամէլերէ տայիր միւզաքէրէ ճէրեյան իթտիքտէն սոնրա միւսթէֆի վալի Մազհար պէյ եէրինէ Գաթթէմունի վալի Կալիպ բաշանրն Շգօտրա վալիլիկինէ թայինի գարարլաշմրզ տրր։ Մեճլիսին թաագիպ իտէճէյի բրօկրամընա տայիր տէ միւզաքէրէ իճրա օլունարագ բրօկրամ թանզիմ օլընմըշ տրր։ Գապինէ հալը հազրրտա թէմամէն պիթարաֆանէ պիր մէսէլէք թաագիպ իտէճէք վէ ումում մրլլէթին միւզահէրթրնա միւսթէնէտ պիր միլլի Գապինէ մահիյէթինի մուհաֆազա էյլէյէճէք տիր։ Էկէր Մեճլիսը Մեպուսան պու կիւն ինիգատ իտէճէք օլուրսա Գապինէ Մեճլիսէ կիտիպ բրօկրամընը օզրյաճագ տրր։ Մեճլիս ահվալը մալիյէ հազգընտա տա ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրէ իթմիշ վէ իճրասը էլզէմ օլան պազը ըսլահաթը ճճիլէ հազգընտա գարարլար վերմիշ տիր։ Պունը միւթեազրպ Մեճլիս աֆվը ումումի մէսէլէսինի էլէ ալարագ պու խուսուստա թանզիմ էտիլէն լիսթա Զաթը Շահանէյէ արզ օլընմըշ տրր։ Պիլճիմէ սիյասի մահքէմրընն աֆվը մէսէլէսի հազգընտա պաչգաճա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ հէնուզ նէթիյէլէնմէմիշ տիր։ Սիսաէթը խարիճիյէ վէ պայրճա Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսի հազգընտա տախի միւզաքէրէ ճէրէյան իթմիշ վէ Մեճլիսէ սաաթ 8 պուչուգտա խիթամ վերիլմիշ տիր։

*** Իշխտիտիկինէ նազարէն մեճլիսի Այան Գանունը էասլինին 35ինճի մատէսինի թասատիգ իտէճէք վէ եէնի զապինճէ պու մատտէնին ահվեամընա խթիճատէն մէյրու պիր թարզտա մեճլիսի մէպուսանրն ֆէսխինէ թէչէպպիս իտիլճէք տիր։ «Իգթիճամ» տէյօր քի, մեճլիսը վիւքէլա մեճլիսը մէպուսանրն ֆէսխինէ զարար վերիպ, սուրէթի ֆէսխինի տէ թային իթմիշ տիր։

*** Թրապզոնտան Սատարէթէ վէ այան մեճլիսինէ կէչէն թէլեկրաֆլարտա մեճլիսը մէպուսանա կէօնտէրիլէն թէչտիտանամէ օրաճա պէօյիւք պիր հիտտէթի մուճիպ օլտուղը վէ մեճլիսը մէպուսանրն պու թէչտիտա ալթընտա ֆէսխ օլընրբտա ումումի պիր գրյամրն վուգուտինտէն գօրգուլտրը պիլտիրիմիշտիր։ Տիկէր թարաֆտան մէպուսլարա մեթին օլմաղարը վէ գօրգմամալարընա տայիր թէլեկրաֆլար վիրուտ իթմիշ տիր։

*** Պէօյիւք տեվլեթլեր իլէ Պալգան հիւքիմէթլերի նէզտինտէի Օսմ. սֆիրլերի խարիճիյէ նէզարէթինէ չէքմիշ թէլեկրաֆլարտա զապինէնին թէճրիպկտիտէ զէվամտան միւթէչեքիլ օլմաք տէվլեթլերճէ հիւսնը թէլագը օլընտրզընը պիլտիրմիշլեր վէ պու թէլեկրաֆի տիրքի մեճլիսը Վիւքէլատա օգունմըշ տրր։

*** Արիֆ Հիքմէթ բաշա Շերիֆ բաշանրն եէրինէ Շուրայը Տէվլեթ Միւքիտ տայիրէսի բրյասէթինէ թային օլունմուշ տրր։ Ցերիտ բաշա՝ մեճլիսը այան բրասէթինէ թային իտիմիշ օլուպ, պուկինի իրատէյի Սէնիյէյէ իգթիրան իտէճէք տիր։

*** Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա հիւքիմէթլերի Պալգանլարտա սթաթուս-քուոնը իխլալընա միւատատէ իթմէյէճէքլերինէ տայիր Թիւրքիայը թէէմրն իթմէքէ պէրապէր, սթաթուս-քուօնընն մուհաֆազասընա տայիր Պալգան հիւքիմէթլերինէ թէնպիհաթը լազըմէտէ պուլնմըշլար տիր։ Եվվէլքի կիւն Ֆրանսա սէֆիրի Հիւսէյնին Հիլմի բաշա իլէ վուգու պուլան միւլազաթընտա քէնտի հիւքիմէթլինին պու գարարընը միւշարիլէյէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ.՝ Օրման վէ Մէսատին նազրը Ռէյիճ բաշա, Նաֆիա նազրը Տամատ Շերիֆ բաշա վէ Մէսարիֆ նազրը Սամի պէյ եվվէլքի կիւն Ասլիյէ նէզարէթինտէ ազտը իճթիմա իտէրէք Մեճլիսը Մեպուսանրն վազիյէթինէ տայիր միւզաքէրէտէ պուլունմըշլար տրր։ Պունը միւթեազրպ Ռէյիճ բաշա սերայը Հիւմայունա կիտերէք Զաթը Շահանէյէ՝ հազգընտա բայէկեան պույրուլան իլթիֆաթտան տօլայը արզը չիքարան իթմիշ տիր։

Տախիլիյէ նէզարէթինի զապուլ իթմիշ օլան Այանտան ցերիտ բաշա Սթանպօլա կէլմէք իւզրէ Լօզանտան հարաքէթ իթթիկինի թէլեկրաֆլա պիլտիրմիշ տիր։

Տէվլեան իտէն պիր շայիսա նազարէն Խարիճիյէ նէզարէթի միւսթէշարը Գուլումճեան էֆ. Պուգրէշ սէֆարէթինէ վէ Պուգրէշ սէֆիրի Սաֆա պէյ տախի Մատրիտ սէֆարէթինէ թային օլընճաղլար տրր։

Մալիմ օլտուղը իւզրէ միրալայ Բասիրս պէյ մուվազգաթէն բօյիս միտիրիյէթի ումումիլիկինէ թային օլընմըշ իտի. պու քերրէ պու մէմուրիյէթի Շամ Տիվանը Հարպ բէյսի Վասիֆ պէյին թային օլունճաղը իշիտիմիշ տիր։

*** «Օսմ. Լոյտ»ընն ասքերի մուխպիրինտէն. «Իթթիֆաք ֆըրգասը պիր զամթէ օլմայուպ էսկի պիր մէպուսան ֆըրգասը տրր քի, քէնտի էսկի բրօկրամընա սատրզ գալարագ կէչէճէք մէճլիսի մէպուսանտա էքսէրիյէթ գազանմագ իչուն քէնտի թէբագզրընա չալըշմագտա տրր։ Պու ֆըրգասընն բրօկրամը իթթիհատ բրօկրամընտան քիլլիյնն ֆարգը տրր։ Տիկէր թարաֆտան իթթիլաֆ ֆըրգասընա տիասի պիր ֆըրգասընա զարրյալ պազրլտրզը հալտէ, իթթիհատը ասքերի իլէ հիչ պիր մունասիպէթի եօգ տրր։ Հաթթա ֆըրգասընն բէիսի գայմագամ Սատրզ պէյ հիչ պիր վճէնլէ իթթիհատը ասքերիյէյէ նուֆուզ իթմէմիշ տիր։ Պունընա պէրաբեր պու՝ տէմէք տէյիլ տիր քի պունլար արասընտա հիչ պիր մունասիպէթ եօգ տրր, իթթիհատը ասքերի թարաֆընտան պիր զապթ մուրախխասէն իթթիլաֆընն նէզտինտէ կիտերէք ֆըրգասընը քեարա կէզտրիկինտէ հէյէթի վէ-

տէյիլ իտի, չունքի ճիմուր գանունը իւզրէ Ֆրանսայա սիրան չէքէն միճէրրէտ գաթլէ հիքմ օլունմալրյրը, Տիւք Տէնկիէնին հագզընտա հէր գանունը իճրա իթմիշ օլայրտրլար, պու գանունը արամագ տախի ճայիզ իտի. անճագ էճնէպի մէմլէքէթինի պատմագ, վէ Բրէնսէ թէպրիյէյի զիմմէթ իչուն պիր ավզաթ վերմէմէքտէ գանունը այագ ալթընա ալըպ տա հիւքմտէ գանուն արամագ, հաքիմլերին նէ թարզ հագգանիյէթ էէյի օլտուզլարընը իսպաթ իտէր պիր քէյֆիյէթ տիր։

Սէֆիլ հաքիմէր, պիր էյամ թէչվվիւշ վէ ըղթըրապտա գալտրգտան սոնրա, չար նաչար Բրէնսին գաթլէնէ հիւքմ էյլէտիլէր։ Անճագ գանունամէնին ահքեամընը վէ միւգթէզայը մէմուրիյէթլերինի իճրա իթտիքտէն սոնրա, պաչ Գոնսիլիւն աֆվընը տախի տավէթ իթմէք իւզրէ պիր մահսէր եապրլմասընա տախի զարար վերտիլէր։

Սավարի տրչարրտա տուրուպ մէճլիսին հիւքմիւնէ մունթազըր պուլունմըշտը, իմտի Բրէնսին գաթլէ հիւքմ օլունտրզընը իչիթտիքտէ, Վէնսան գալէսինին խէնտէյինտէ վէ գուվլէրին պիրինին այաղընա եազն պիր մէզար գազրլմասընը, վէ պիր պէօյիւք թիւֆէնքլի իլէ ժանտարմ գօլունրն հազրը օլմասընը էմր իտուպ, քէնտիսի մէճլիս օտասընա կիրտի վէ սօպանրն գարշրընտա պիլա ֆիլթուր ըսրնմայա պաչլատը, վէ արգասընը ուէօնիւպ բէիսի մէճլիսին միսթաաճէլ պիր եազը եազտրզընը կէօրտիւքտէ, նէ՞ տիր օ տիպ սիվալ էյլէտի։ «Պաչ Գոնսիլէ պիր մահսէր եազրպ, կէրէք մէճլիսին իսթիրհամընը, վէ կէրէք Բրէնսին նիհազընը պէյան իտէյօրում» տէտի Հիւլէն։ Անճագ Սավարի գալէմի հիտտէթլէ Հիւլէնին էլլինտէն չէքիպ, «սիզ իշինիզի պիթիրմիշիզ արթըգ։

գուսուրը պիզիմ պիլճէյիմիզ չէյ տիր» տէտի։ Հիւլէն միրալայը պու մուամէլսինտէն իճթաթ միւնճիլիլ օլտու իսէ տէ, Նաբօլէոնրն մէմուրը վէ վէքիլի օլտուղընտան սէս չըգարամատը։ Հէմ տէ Սավարի իշիկի-զարըգ իտուպ-տէ պու քէրէմի քէնտիսի պաշ Գոնսիլէտէն իլթիմաս իտէճէք վէ չէրէֆինի տախի քէնտիսի գազանտաճագ մէմուլինէ զահիպ օլմուշրը։ Էօթէկ Տիւք Տէնկիէն տախի պու էտտատա, եանի մուհաքէմէնէն օտասընա ավտէթ իթտիքտէն սոնրա, գապահաթզրզը էմնիյէթի իլէ գալպի բահաթ, վէ պաշ Գոնսիլ իլէ կէօրիւշճէյինտէն էմին վէ միւսթէրիհ օլարագ, եաթաղընա կիրմէդտէն էվվէլ գալէնին քիչիք զապիթլերի, վէ եանընտան այրըլմայան ավ զաղարը իլէ էյլէնիպ, տէհշէթլի էէէլ սաաթրնրն պու գատար եազրն վուրաճաղընը թէխայիւլ իտէմէզ իտի։

—ᴗ—

ՊԷՅԻՆԱՀ ՖԱՍԼ

1814

1. Սապահա իւչ սաաթ գալարաղ Տիւք Տէնկիէնին սաքին օլտուղը օտանրն գաբուլարը այրըպ, Վէնսան գալէսի գօմանտարը Հարէլ իլէ, Ժանտարմ ասքերի սէրկէրտէսի Օֆօր, եվ ֆէնէրի իլէ իչերի կիրտիլէր. վէ Բրէնսէ բրյայէթլէ սէլամ վէրիպ, եիւզիմնէ պագմայարագ, մէճլիսին էմրի իւզրէ, պուլուրրն Բրէնս տէտիլեր։

Բրէնս թէքրար մուհաքէմէ օտասընա կիտէճէք մէմուլի իլէ, մուվաֆֆագաթ կէօսթէրտի։ Հարէլ էօնէ տիւիպ, վէ էլլինտէն պիր քէօր ֆէնէր իլէ ուզուն եօլլարտան վէ սուֆայարտան կէչիպ, Շէյթան գուլէսի տէնիլէն թարաֆտա պիր գաչ Թիւրք պիր Երմէնի իւզերինէ հիճիմ իթմիշլեր։ Մէրգում մէրքէպէնին իւզերինէ օթուրմըշ օլտրզը հալտէ պաղա կիտիյօր իտի։ Թիւրքլեր Երմէնիյի ֆէնա սուրէթտէ տէօյտիւքտէն վէ զանլար իչինտէ պրագտրգտան սոնրա գաչմագ իսթէրլեր։ Երմէնիներին պաղրմաթը իւզերինէ, պիր չօգ Երմէնի երքէք, գարբլար վէ չօճուգլար եէթիշլ, ծիլար տա Թիւրք

քէյայա նէ կիպի նամզէտլէր ինթիխապ իսէէյինէ տայիր մարիւմաթ ալմագ խրէմիշ տիր։ Իթիլաֆ ֆըրդասը պու պապատ հէնուզ հիշ պիր զարար վէրէմէզ։ Մէնէրիսի Մէկսուանատա էքսէրիյէթի գազանտրգտան սոնրա անճագ պու խուսուս քէնտիսի իշիւն զապկլ օլաճագ տըր։ Ֆըրդաներն զանսընճա չիմտիքի մէպուսլար զարը մէշրու պիր սուրէթատ ինթիխապ իսիմիշ օլտուգլարընտան եէնիէն ինթիխապա մէճպուրիյէթ վար տըր։ Եկէր ֆըրդա մէվզրի իգթիտարա կէլէրսէ, քէնտի բրօկրամը գապուլ օլունմագ չարթրյա գապինէ իլէ ույուշապիլէճէք տիր։ Իթիլաֆ ֆըրդասը իշիւն գապ նէնէնին միւսթադէլ բէիսի Նուրայը ալօվլէթ բէեսի Բեամիլ բաշա տըր։»

∴ Մէճլիսի Վիքէլատա եագընտա Թիւրք-Գուլկար շըմէնարֆէլրէրի մէսէլսի միզաքէրէ օլունճագ տըր։ Պուխուսուսա էսկի գապինէ թարաֆընտան Թանզիմ իսլէն բրօժէ եէնի գապինէճէ ճիտի պիր նազարը թէտգիգատէն կէչիրիլճէճ վէ յայանը գապուլ կէօրիւլիկի թազտիրսէ Նորդ շըմէնարֆէրլէրի գումբանէսը իլէ մուխապէրէյէ պաշնարլաճագ վէ իշ գաթի պիր նէթիճէ ալընմայա գատար տէվամ օլունճագ տըր։ Գուլկար սէֆիրի Մ. Սարաֆօֆ պու խուսուսատա զամէն խարճէյէ նազրը Նորատունկեան ԼՓ. իլէ պիր միւլագաթտա պուլունմըշ տըր։

Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինէն Սապա բաշա թարաֆընտան գապուլ օլունմըշը իգթիմիշ տիր։

∴ ՀԱՐՊԻՃԷ նազրը Նազըմ բաշա թարաֆընտան մանթպամըզա կէօնտէրիլմիշ տիր։

«Հարպիյէ նէզարէթինէն էօնտէի ատիգանէմմէ թէֆվիզ պույրըլմասը միւնասէպէթիյէ կիրէք Տէրսաատէթտ, կէրէքսէ թաշրատա պուլունան բիճալ վէ մէմուրլինի ասքէրիյէ վէ միւքիյէտէն վէ անլայի միւհէրէմէտէն պիր չօգ թէպրիք թէկզէրէ վէ թէլէկրաֆլարը թէվարիւա իթմէճէտ տիր։ Իշթիղալաթը հազրէի ամիզի ճիւմլէսինէ ալէլինֆիբրա ճէվապ թահրիրի սուրէթիյէ վազիֆէի թէչէքիւրի իկֆա իթմէք արզուսընա հայլուէթի իթմէճէտ օլարընտան, պու պապատ կազէթանըզին թէվասսուրը լուրֆէքարիսինէ միւրաճաաթա մէճպուր օլտրմ. հազրմտա իգնարը մէէսիրը տէլիւվազի էյլէյէն զէվաթը քիրամին թագտիրի մուազէրէթլէ պու չէքալը չիքարանը հիւսնի գապուլ պույուրմալարընը ըճէա էյլէրիմ»

Հարպիյէ նազրը
ՆԱԶԸՄ

ԽԱՐՊԻՃԷՆ ՆԱԶԸՐԸՆԸՆ ԹԻՆԷՔՐԻՐԱՔ.— Խարճիյէ նէզարէթինէն էօնտէի ամիզանէմմէ թէվճիրի միւնասէպէթիյէ միւվճտաէթ վէ մուխապիսէթլէրիյէ միւպահի օլարընտա պազը զէվաթը միւպահի պազը զէվաթը միւհէրէմմէ թարաֆիւրընտան պէյան պույրուլան թէպրիքաթմատան տօլայը այը այը արզը թէչէքաիւրէ քէսրէթը մէչարիվէ մէպնի մանէլսէֆ մուվաֆֆագ օլամատըրմտան, քէնտիէրինէ թէչէքիւրթը սամմէմմին իպպաղընա ճէրիտէի միթթէպէրնէիզին տէլալէթինի բէճա իսէրիմ։ Խարճիյէ Նազրը

ԳԱԲՐԻԷԼ ՆՈՐԱՏՈՒՆԿԵԱՆ

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԻ ԱՀՎԱԼԻ.— Սապզ Թարապուս վալիսի Իպրահիմ բաշա Արնավուտլղգ գօմիսիօնընա բէիս թային օլունմըշ տըր։ Բէչիտ Աֆֆի բաշա անվալը սըհիյէսինտէն տօլայը խթիֆա իթմիշ իսի։ Մէճլիսը Վիւքէլանընն տիւնաքի գարարընա կէօրէ, միւշարիէյէ պու կիւն ալիմէթ իսէճէք տիր։ գամիսիօն տիւն Բրիւխնայա վասը օլմուշ տըր։ Գօմիսիօն տէրտալ ասիլէր իլէ կէօրիւշէճէք տիր, Գոսօվա եէնի վալիսի Դալիպ բաշա՝ Իպրահիմ բաշա իլէ պիրլիքաթ Արնավուտլղա կիտէճէք տիր։

∴ Բրիւխնատան պիտրիրլիգինէ կէօրէ, Ալի Տէրվիշ պէյին Թէնպիհի իւզերինէ չարը վէ բազար թէկմիլ աչըլմըշ տըր։ Արնավուտլար մուգավէմէթէն սարքը նազար իթմիշէր տիր։ Յերին խարիճլատէ պուլունան ասիլէրի՝ րէիսլեր շէհրէ տավէթ իթմիշէր տիր։ Կիլան մանպուսիդի սալը վէրիլմիշէր տիր։

∴ Արնավուտա մէպուսլարընտան Տուրացցօ մէպուսը Էսատ բաշա իլէ Արկիրօզաթրօ մէպուսը Միւֆիտ պէյ Սատրաամ բաշա իլէ եվվէլքի կիւն Արնավուտլղա կիտէճէք օլան իսլահաթ գօմիսիօնընա տայիր միւզաքէրէտէ պուլունմըշլար վէ պու գօմիսիօնտա պիր տէ Արնավուտ ազա պուլունմասընա տայիր արզու կէօսթէրմիշէր տիր։ Բէգա Սըրպ Ալիսը Բօբօվիչ էֆ. տէ պիր Սըրպ ազա պուլունտըրըլմասընը թալէպ իթմիշ տիր։ Սաարազամ բաշա պու արզուսլարը ճիտտէն նազարը իթիլպարա ալընմասընը մուսմանիէյիրիմայա պէյան իթմիշ տիր։

∴ Սաարլատտին պէյ Շեգոտրա վալիլիկինէ թային օլունմըշ տըր։

∴ Պէլկրատտա պուլունան Արնավուտ բէիսլէրինտէն պիր չօզ վարանտայլարը վէ էճնէպի սիյասիյուն իլէ իթթիֆարլար ազա իթտիգլերի Պէլկրատտան պիլտիրիլիյօր։

∴ Գալգանտելէնտէն Բրիշթինայա պիր հէյէթ մախսուսէ կէօնտէրիլմէսի իշիւն պիր թէլէկրաֆ չէքիլիպ ճէվապէն հէյէթի մախսուսէնին թէչքիլ իտտիգի վէ անգարիպ հարէքէթ էյլէյէճէկի պիլտիրիլմիշ տիր։

Մէնապիի մէվսուզէտէն ալընան մալիւմաթա նազարէն Եագօվա գրթաաթը ասքէրիսինտէ միւշահէտ օլընան ավալ Գալգանտելէն, Կոսթիվար, Եէնիբազար, Գաչանիք ճիվարընա պուլունան գրթաաթը ասքէրիյէտ սէ միւշահէտ իտտիլմէքտէ տիր։

Բրիշթինա միւթէսարրըֆը Նազրմ պէյ պազը էսպապա պինաէն իսթիֆա էյլէմիշ վէ մէվզը գօմանտանընը պիթթէվքիլ խանէսինէ չէքիլմիշ տիր։ մուամիլէյի Տասիլիյէ նէզարէթինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իտէրէք հիշ պու մէսուլյէթի գապուլ իթմէյէճէկինի տէ պիլտիրմիշ տիր։

Իսա Պօլաթին մայեթինտէ պուլունան պին գատար միւսլիմ Արնավուտ իլէ Եէնիբազարա կիրմիշ տիր։ մէրգում պուրատան Միթրօվիցայա հարէքէթ իտէճէք տիր։ Միթրօվիցա չարը վէ բազարը քամիլէն գարալը տըր։ եալընըզ ֆուրունլար աչըգ գուլընյօր։ ֆուրունլարընը Իսա Պօլաթինին վիրուանտտէ եալընըզ օնուն ատէմէրի իշիւն էքմէք չըգարաճագլարը սէօյլէնիյօր։

Բրէզրին հապսխանէսինտէ չայանը թէէսիւֆ պիր ֆաճիա վուգուա կէմիշ տիր։ սաաթ օն պուչուգ բատատէրինտէ եօգլամա եաբըլըրքէն պիլճիմէ մանպուսլար ֆիրարա թէշէպպիւս իթմիշէր վէ հապսխանէ գօվուշընա հիւճում իտէրէք ժանտարմալարընն սիլահարընը գաբմըշլար տըր։ մանպուսիյի մէրգումէ հիւքիւմէթ տայիրէսինտէ ժանտարմալարա սիլահ խաթիմալ իթտիգերինտէն ժանտարմալար թարաֆընտան մուգապէլէյօլմըշ։ օնպէշ մանպուս մաղթուլ վէ օն եէտի տէ մէճրուհ տիւշմիշ տիր։ ժանտարմալարտան իքի մէճրուհ վար տըր։ մանպուսլարտան օն սէքիզ քէլի ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։

ՐԱՏՕՍՏԱՆ «Թան» կազէթասընա եազըլյօր։

«Թարանթա մէպուսը Մ. Տի Բալմա սէքիզ կիւն գաաար Բատտատա պուլունը, միւմաիլէյի իլէ վազը օլան պիր մուհավէրէ էմնասընտա Բատտոսն Իթալեայա գալմասը հազգընտա Ռօմատա վէ պիթիւն Իթալեատա աղիմ պիր թէզահիրաթ հիւքմֆէրմա օլտրզընը պէեան իթմիշ տիր, հալը հազրատա հէր չէյ Իթալեանընն ճէզիրէյի իյատէ իթմէմէք թարաֆտարը օլտուզընը թէկազը իթտիրյօր։ Սոն կիւնլէրտէ Իթալեատանա եօ ինչասը իշիւն պիր չօգ ալեաթ ու էտէվաթ իլէ մալզէմէյի ինչակէ կէթիրտիլէր։ Էլան պազը միւհասսաթը ումմումիյէաէ վէ Բում մէքթէպլէրինտէ օրթասընտա պէյազ պիր խաչ պուլունանմավի պայրագ թէմէվվիւճ իտիյօր, պիւթիւն ճէզիրէլէրտէ պու պայրաղընն եանընտա մուխթարլիյէթ չպայրաղը տաիսի քէշիտէ իտիլմիշ տիր։ Իթալեանլար ալքօշ իլէ իսբրթօ իւզերինէ բէամը միւնամ վաղ իթտիրէր, կէրէք պու զամմ օլունան վերկի վէ կէրէք ալար հասըլաթը եալընը պու սէնէյէ մախսուս օլմագ իւզրէ պէլէտիյէյէ թախսիս զըլընանագ տըր։

«Իթալեանլար եէվմի իշղալընտան պէրու թահսիլ իթմէքտէ օլտուզլարը գարանթինա վէրկիսինի լաղվ իթտիլէր։ Շիմտիկէ գատար Իթալեանլար մուխապէրաթ վէ նազլիյաթընն թէսհիլի իշիւն պիր չօգ քէօյլէր արասընտա մունթազամ եօլլար ինչա իթտիլէր։ Եկէր Բատտօ Իթալիայա գալաճագ օլուրսա, հէմ հավասընը վէ մէվգիյին կիւզէլլիկի իշիւն միւքէմմէլ պիր սայֆիյէ վէ հէմ տէ այնը զէմանտա պիր թիճարէթկեահ օլաճագ տըր։ Իթալեանլար Բատտոսու թիճարէթը պէյն էլմիլէլէ գարչու պիր աչըզ լիման եաբամագ իսթէյօրլար։»

ԵՕԶԿԱԹՏԱՆ մէպուս թային օլունան Շաքիր պէյին եէրինէ բօլիս միւտիրի էտիպ պէյ էմինէյէթի ումումիյէ միւտիրկէթի վէքեալէթինէ թային օլունմուշ տըր։

ՊՐՈՒՍԱ վալիսի Հասան Բրիզա բաշա իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, հէնուզ իսթիֆասը գապուլ օլունմամըշ տըր։

ՃԻՑԱՇԵԿՕ ճիվարընտա Պուլկարիա-Թիւրքիա հուտուտ մուհաֆըզլարը արասընտա եէնի պիր միւսատէմէ վուգուա պուլմուշ տըր։ Թաֆսիլաթ եօգ տըր։

ՄՈՒՀԱՐԻՊԷ ՎԻ ՍՈՒԼՀ.— Բարիզ մէհաֆիլինտէ Իթալեան տօնանմասընն Ատալար տէնիզնտէքի ֆաալիյէթսիզլիկինէ պէօյլէք պիր էհէմմիյէթ թարաֆրնտան ինգրլայը Օսմանինին սէնէյի տէվրիյէսի մինասիպէթի իլէ թէրթիպ օլունան պիր զիյաֆէթտէ Սրբ Եաղիա Բէրս պիր նութգ իյրատ իտէրէք պունտա իթթիհատ վէ թէրգազը թարաֆրնտան իրթիքապ օլունան խաթալարը պէյան վէ թաատատ էյլէմէքտէն սոնրա տէմիշ քի. «Մանտուտ ֆիքիրլի վէ թէճրիպկսիզ իֆրատբէրվէքանտան միւթէշքիլ օլան Իթթիհատ վէ Թէրգազը զապիէսինին եէրինէ՝ Թիւրքիանընն 4) սէնէտէն պէրու մալիք օլտուղու զապինէյէրին էն նամատալուսը, էն ազիլ վէ միւէյյիդի վէ էն շայանը հիւրմէթի օլան պիր հէյէթի Վիւքէլա կէյմիշ տիր։ Զանն վէ իմիւա իտէրիմ քի, իտարէյի հազրէ ալընտա Թիւրքատատա հուզուր վէ սիւքիւն թէէսիս իտէճէք տիր։ Հէյէթի ճէսիտէի նուզզար մէճլիսի ֆէխս իլէ արայը միլլէթ միւրաճաաթ իտէր իսէ քէմալը սէրպէսթի տախիրինտէ ճէրէյան իտտէճէք Ինթիհապաթ նէթիճէսինտէ պէօյլէք պիր էքսէրիյէթ գանխիմ։»

ՖԷՍԽ ԹԱԼԷՂԵՐԻ.— «Թան»տան. «Բրիշթինատա պէօյլէք վէ միւէսսիրնիւմայիշլէր վուգու պուլմուշ տըր. 12 թօբա մալիք 15 թապուր ասքէրին միզաղհէրէթ իթտիկի 30,000 Արնավուտ՝ մէճլիսի մէպուսանընն տէրհալ ֆէխս իսլիմէսինի թալէպ իթմիշլէր տիր։ Արնավուտ բուէսատատը չըմէնարֆէր միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իտէրէք ասքէր վէ մուհիմմաթ նազլիյաթընա խիթամ վերմէսինի, ազամ թագտիրտէ չըմէնտըֆէր խաթալարընն պէյան վէ թաատատ էյլէմէքտէն սոնրա տէմիշ քի. «Մանտուտ ֆիքիրլի վէ թէճրիպկսիզ իֆրատբէրվէքանտան միւթէշքիլ օլան Իթթիհատ վէ Թէրգազը զապիէսինին եէրինէ՝ Թիւրքանընն 4) սէնէտէն պէրու մալիք օլտուղու զապինէյէրին էն նամատալուսը, էն ազիլ վէ միւէյյիդի վէ էն շայանը հիւրմէթի օլան պիր հէյէթի Վիւքէլա կէյմիշ տիր։ Զանն վէ իմիւա իտէրիմ քի, իտարէյի հազրէ ալընտա Թիւրքատատա հուզուր վէ սիւքիւն թէէսիս իտէճէք տիր։ Հէյէթի ճէսիտէի նուզզար մէճլիսի ֆէխս իլէ արայը միլլէթ միւրաճաաթ իտէր իսէ քէմալը սէրպէսթի տախիրինտէ ճէրէյան իտտէճէք Ինթիհապաթ նէթիճէսինտէ պէօյլէք պիր էքսէրիյէթ գանխիմ։»

ՖԷՆԿԱԶԻ գօմանտանը էնվէր պէյ տախիրլիյէ նէզարէթինէ պիր թէլէկրաֆ չէքիպ Յուլիս 10 էյտի մէլէֆի թէպրիք իթմիշ տիր։

ՊԻԻՐՆՃԻ ֆըրդասը մէնսուպ օլուպ Գոսօվատա պուլունան ինթիֆաթ էֆրատընը պիր զըսմը սալը վերիլմիշ տիր։

ՊԷՑ ՕՎԼՈՒ միւթէսարրըֆլըընա Մաղնիա միւթէսարրըֆը սապզը կալիպ պէյ թային օլունմըշ տըր։

ԼՕՆԴՐԱՏԱ պուլունան ֆէյլէսօֆ Բրզա Թէվֆիգ պէյ Սթանպօլա կէլմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ տըր։

ԲՕԼԻՍ միւտիրի վէքիլի Եուսուֆ Բասիլ պէյ սիւն կլճէ Սթանպօլ վէ պէյօղլու թարաֆլարընը թէֆթիշ իլէ ասայիշին իտամէսի իշիւն էմրլեր վերմիշ տիր։

ԲԵԱՄԻԼ ԲԱՇԱ Մէճլիսի Մէպուսանընն ֆէխս օլունուպ օլընմայաճաղընա տայիր «Թահիտրօմու» մուհարրիրինին սիւլինէ ճէվապէն «աճելէ իթմէյինիզ» տէյու զբսա ֆագաթ մանատար պիր սուրէթատ մուգավէլէ իթմիշ տիր։

ԴԱՑՍԷՐԻԹԷՏԻ ԵԱՂՄՈՒՐԼԱՐ.— Գայսերիյէտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա էեօրէ եվվէլքի կիւն օրատա չիտտէթլի եաղմուրլար եաղըպ 10000 լիրա գատար խասարաթը մուճիպ օլմուշ տըր. այնը զէմանտա նուֆուսատատա թէլէֆաթ վաղը օլմուշ տըր։

ՊԱՂՏԱՏ չըմէնարֆէրինին սոն գրսմընն ամէլիյաթը իւշ կիւն եվվել մէրասիմի մուհիմատ իլէ իճրա օլունմըշ տըր։

«ԹԱՀԻՏՐՕՄՕՍՏԱ» օգունտուղընա կէօրէ Մէճլիսին 5 կիւնէ գատար ֆէխս իտիլճէյինէ տայիր հիւքիւմէթ թարաֆընտան վատալար ալտրգարընտան պու 5 կիւն իշինտէ հիշ պիր հարաքէթ վուգու պուլմայաճագմըշ։

«ՍԷՐՊԷՍՈԹԻ» կազէթասը պու կիւնքի նիւսխասինտէ «Հիւքիւմէթ զահիր օլմալըզ» սերլէվհասընա եաղընը պէնտատ տէյօր քի, «Պու կիւն եաղընը իթալեա իլէ տէյլ, պիւթիւն Եվրօպա իհթիրասաթլա չարբըշմագտայըզ, մուհիմ, նազիք պիր մէվզուտայըզ, Շարգ մէսէլէսինին վանշի մէնզարէյէրի էօնիւնտէյիզ, Եվրօպա, հէր քէս պիզտէն պիր չէյլէր գարմագ, եուվամըզը, չան ու չէրէֆիմիզի այաղը ալթընտա պրագմագ խայալինտէ...։ Պու խայալ իշիւն կիզլի կիզլի միզաքէրէյէր, մանէպար սէյանաթլար տէվամ իտիյօր. վէնտըլ պայըմըզա տէհնէթլի պիր չօրապ էօրմէք արզուսը մէտենիյէթ իտտասընտա պուլունան հագգսըզլարտա հրսս օլընյօր։

«Շարգ մէսէլէսի... եվվէլթ պիթիւն ատնէնթիյէ, պիթիւն վանէթիյէ ալէվլենիյօր, Բանէլլենիզմ արգասընտան գօչան Եունան պիզէ վերասէթ իտտասընտա, Պուլկարիսթան Այսթէֆանօո ատանամէսինին թէճտիտի բէլինտէ, Դարատաղ տաղլար արասընտա սըզրըմըզ, օվա արամագտա, Ավսթրիա՝Պոսնա Հէրսէք հէտիսսէյէ էքթիֆա իտէմէյօր, սահիլ էնմէք իսթէյօր, Ֆրանսա՝ Սուրիատա, Ինկիլթէրրա՝ Աբրապիթանտա, Ռուսիա հէր թարաֆտա, պէօյլէք, հէմ տէ բէք պէօյլէք էմէլլեր պէպէյյօր. իւմմը տիւնեատա տա ալէթլեր էքսիք տէյիլ։ Հիւքիւմէթիմիզէ զահիր օլմագ, օրտումըզը գուվվէթլենտիրմէք, զապրթան ասքէրիյէտինի թանքիմ իթմէք լազըմ տըր։»

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 27 յուլիս.— «Նօր Տայչէ Ալկէմանյէ» կազէթասը Թիւրքանընն սոն վագաալարընտան պանս իլէ տէյօր ալի. «Ֆիքրի կավիմզէ Օսմ. հիւքիւմէթի մէմլէքէթատ ասայիշին թէկարրուրընա մուվաֆֆագ օլաճագ տըր. զիրա էկէր անվալը հազրէ տանա զիտտէ ուզայաճագ վէ վիւսաթ բէյտա իտէճէք ոլուրսա, կէնճ Թիւրքիա իշիւն աղը միշքիլթալար իլէ կէլէպիլիր։ Թիւրքիատա վէ մէմալիքը էճնէպկյէտէ էյլ պիր նամ գազանմըշ օլան զէվաթին բէյէսը քէարա կէչմէպ, վէ խմբէրաթօրլուգատա ասպիշ վէ ինթիզամին թէկարրուրընա տայիր օլան զայրէթլեր պու իւմմտի վէրիյօրլար։ Եէնի գապինէնին խարճի սիյասէթատ թէմայիւլթը էասասէսինտէ կէլինճէ պու մէյլին Ինկիլթէրրա լէյհինտէ օլտուղը ալիքեար տրը։ Պիզ պունտա Ալէմանիայա գարշը պիր խօյուտասըզլըգ վար տէյու տիւշունմէյիզ, Նասրլքի Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրրա արասընտա Շարգ մէսայիլինէ տայիր ինթիլաֆլար պուլունմըշընը զանն իտէնլեր պիլէ պէօյլէ տիւշրինմէյիշլեր տիր։ Զինքի պունա տայիր էյտէ հիշ պիր էմարէ եօգ տըր։

«Պիլհասսա սուլ վէ ավալը տախիլիյէ մէսէլէլերինտէ հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին պիթիւն տօսթլարը Թիւրքիանընն թէրգազըսընա մանի օլան պիթիւն վէսայիլին օրթատան գալգմասը արզուսընտա միւթթէֆիտ տիրլեր։»

Վիէննա 28 յուլիս.— Իթալիա մէպուսլարընտան Մ. Զէրմինի՝«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընտա «պիլա թէվասսաթ վէ պիլա գօնֆէրանս սուլ» սերլէվհասը ալթընտա եաղալը պիր մէգալէտ էգճիմէվ տէյօր քի. «Սուլհ մէսէլէսի պունտան պէօյլէ բէք սատէ պիր հալ ալմըշ տըր, չիմտիկի Թիւրքիատա բէէսը քէարտա էֆֆէքտարը թէմէյեիզ սահիպի վէ թէֆերիսկտիտէ զէվաթ պուլունմագլա պու մէսէլէ հէր իքի մուհարիպ արասընտա պիր իւշէունճինին միւտախէլէսինէ հաճէթ գալմագսըզին բէք գօլայ հալ օլունապիլիր։ Օսմ. էհալիսինի գօրգու իշինտէ սագլայանլարը տիւշմէսիյէ ազար ասուլա մուխալիֆէթ իտէն պէօյիւք պիր մանիա տա օրթատա գալմըշ օլտու։ Եէնի գապինէ ազասը հարպը հազրատան վէ պունը իւլէրի կէթիրէնն սէպպէյէրտէն մէսուլ օլմասընդայը (չէնն սուլհ ազարընն էհէմմիյէթինի Օսմ. էհալիսինին նազարը տըզգաթընա արզ իտէպիլէճէք տիր, գազ նէտէ Քեամիլ բաշա տախի պունըյօր. բէէսը քեարտա պէօյլէ իսթիյար պիր ըրճալ պուլունմասըյլա Թիւրքիա տօզրուսան տօզրուսա Իթալիա իլէ ազար սուլհ իշիւն մուխապերէ իտէպիլիր։

Նանսի 28 յուլիս.— Պէլէտիյէ թարաֆընտան վերիլէն պիր զիֆիլէտտէ Մ. Բուանդարէ պիր նութգ իյրատ իտէրէք պունտա տախիլի վէ խարիճի պիթիւն իշլերտէ հիւքիւմէթին թէնպիր իտիճի պիր բէհպէրլիք իֆֆասը լիզուսընտան պահալա «բօլիթիգամըզ կէրէք տախիլտէ վէ կէրէք խարիճէ աչըգ ալը, եանի սուլհտա սէմօգրաթիգ թէրգազը վէ լիյագաթ ալը» տէմիշտիր։

Թօքիօ 28 յուլիս.— Էօյլէնտէն սօնրա նէյր օլանան պիր պէյանանամէտէ Միզատօնընն սընէթի զայէթ ազըր օլտուղը պէյան օլունըյօր։

Պրինճիպ 28 յուլիս.— Զանագալէ հիւճումընա իյթիրազ իթմիշ օլան թարքիտօլար թայֆալարընն չէրէֆինէ ապշամ չէհիր պայրագլարա տօնատըլմըշ վէ չէհրային իճրա իտիլմիշ տիր. թայֆալար հէր թարաֆտա չիտտէթլի ալգըշլարա պիր չէյլէր գարմագ, եուվամըզը, չան ու չէրէֆիմիզի այաղը ալթընտա պրագմագ խայալինտէ...։ Պու խայալ իշիւն կիզլի կիզլի միզաքէրէյէր, մանէպար սէյանաթլար տէվամ իտիյօր. վէնտըլ պայըմըզա տէհնէթլի պիր չօրապ էօրմէք արզուսը մէտենիյէթ իտտասընտա պուլունան հագգսըզլարտա հրսս օլընյօր։

«Շարգ մէսէլէսի... եվվէլթ պիթիւն ատնէնթիյէ, պիթիւն վանէթիյէ ալէվլենիյօր, Բանէլլենիզմ արգասընտան գօչան Եունան պիզէ վերասէթ իտտասընտա, Պուլկարիսթան Այսթէֆանօո ատանամէսինին թէճտիտի բէլինտէ, Դարատաղ տաղլար արասընտա սըզրըմըզ, օվա արամագտա, Ավսթրիա՝Պոսնա Հէրսէք հէտիսսէյէ էքթիֆա իտէմէյօր, սահիլ էնմէք իսթէյօր, Ֆրանսա՝ Սուրիատա, Ինկիլթէրրա՝ Աբրապիթանտա, Ռուսիա հէր թարաֆտա, պէօյլէք, հէմ տէ բէք պէօյլէք էմէլլեր պէպէյյօր. իւմմը տիւնեատա տա ալէթլեր էքսիք տէյիլ։ Հիւքիւմէթիմիզէ զահիր օլմագ, օրտումըզը գուվվէթլենտիրմէք, զապրթան ասքէրիյէտինի թանքիմ իթմէք լազըմ տըր։»

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ՄԻՃԼԻՍԻՆ ՖԷՍԽԻ

Զբգան պիր շայիայա կէօրէ ասպիգատան տաղիգայա Մէճլիսը մէպուսանընն ֆէխսի իրատէսինէ պէքլէնիյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, 16/29 Յուլիս

	Ղրշ. բր.
Օսմ. Ինպիֆիյէ ազամատ.	98.18.—
» » էն եէրիքսէք	98.21.—
» » էն աշաղը	98.17.—
» » պու սպհ.աչըլ.ք.	98.19.50
Բուսէլի Շըմէն.ազ.դաբ. ֆր.	204.12.—
» » էնեիքսէք »	204.25.—
» » էն աշաղը »	204.12.—
» » պու սպհ.աչըլ »	204.25.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԵԳՇԵՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէսի Ֆօնտ.	Էժիբա.	1886 Ֆր.	334.50
»	»	1903 »	271.75
»	»	1911 »	269.—
Գանգ Նապոն.	Կրէս	1880 »	425.—
»	»	1904 Լ.Օ.	4.88.—
Լավրիօմ մաուէնի		ֆր.	43.—.—
Թրանսվալ		»	37.—.—
Զարթբրա		»	34.—.—
Օրիանթալ Քարբէթ		Ռսկ.Լ.	14.60.—
Ալպան չիրքէթի		Լ.Օ.	8.90

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ	Լ.Օ.	7.82.—
» Ըլժի »	Լ.Օ.	15.20.—
Թրամվայ ասքիօն	Լ.Օ.	18.90.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	11.17.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	10.75.—
» » Ժուխանա	Լ.Օ.	—.—
Ազսիօն Անանթոլ	Ի.Լ.	14.77.—
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	409.—
Դասատատա	»	135.—
Գալեա Գարա Այտրն	»	385.—

ԱԳԱՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարդը	107.21
Մէճալիք	105.10
Ռուկիպզ լիրասը	110.—
Ֆրանսազ լիրասը	87.09
Գարպոն գայմէսի	8.64.—

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լօնտրա Չէք	Ղրշ.	110.—.—
Բարիզ »	Ֆր.	23.—.—
Վիէննա »	Քուրօն	21.98.—
Պէրլին »	Մարք	18.67

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՏՑԱՏԱՍԸ

1912, 16/29 յուլիս

ԳՈՒԴՑԱՑ		Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օգդասը	47.50-48
Եուշգազ պուղտայը	»	46-47.50
Զավտարը	»	36-37.50
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	47-—.—
» վասաթ նէվ	»	45-46.—
» մախլութ պուղտայը	»	45-46.—
» » չավտարը	»	35-36.—
ՈՒՆ		
Եէրլիգրրմանէնճի նէվ	թօրպասը	91.—.—
» » Ջնճի »	»	88.—.—
ԱՐԲԱ		
Թունա	քիլէսի	18.—.—
Բուսէլի վէ Մէրսին	»	16-50.17
Անատօլու	օգդասը	39-—.—

Պու կիւն Անատօլուսան 31 վակօն պուղտայ իլէ 1 վակօն արբա վիրուտ իթմիշ տիր։

ՀԱԳԻԳԻ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

ՀԷՐ ՇԱԲԱԹԱՅԻՆՏԷ

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԹԷՆԶԻԼԱԹ

ԹԻՐԻՆԿ

ԳԱԼԱԹԱ

ԽՐՏԻՎԻԱ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՐԱՆԱՅՈՒՄ

ԳՈՒՄՐԱՆ Ամերիկյան սիւվար օլորը Իսմիրնոյ բասթա - վարօրը Ապրիլ 29ինեը բալար էրթկսի կիւնիւ Իաքէնտրիյէանց Տէրսաատ թէ միւվասէլէթ վէ յուլիսին 30ինեը սայը կիւնիւ էօյլէնատէն սօնրա ալափրանկա սասի իւչէտ Միտիլի, Իզմիր վէ Բրբէյէ օղրայարագ Իաքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳՈՒՄՐԱՆ Վայագանին սիւվար օլորը «Ատուան» բասթա-վարօրը օգոստ. 1ինեի բէնչ. կիւնիւ Սուրիա խաթրատան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ օգոստ. 3ինեի ճ. էր. կիւնիւկէլիգօլուՋանադ-գալէ Միտիլի, Իզմիր Սագըզ, Բատօսմէրսին, Խաքէնտէրուն, Թարապլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիաքէնտէրիյէյէ հարաքէթ կէտէճէք տիր։

Վաբօրատ էյէգերիրք գլյասը պուանտրը կիսի, եկմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուրիա իւզէրինտէքի չարպարար սաիի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պատէ գիյատ թաքիբաթ ինթէկէնլէր Գալաթատա բըլսթը իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ոճէնիկսի վէ եաթօտ Սթամպոլատա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ լթմէլի տիրլեր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն. Իսթիյաթ ազէսի 39,000,000 » Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայա տը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԱԹՈՏԱ Քարաքէյտէ, (ԱԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻԻՆԱ այրընա չիւպէյէրի վար տը)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոկ, Պիլլից - Պիէլա, Պօպէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյս, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Բարլապատ, Բլաժէնֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլլըն, Բրակ, Բլոմնից, Բրզամիել, Սէն-Բօլտէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վէյրա վէ Նէսթատ։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամլաթը իբրա էտէր։ Պիլիսատա հրապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարլէ թէվտիաթը մուգապիմնատ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի եճնէպլիյէնին պ ալճա չէրէրինէ չէքէր, իթիպար վէ եմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆլարը վէ մէմալիքի եճնէպլէ իւզէրինէ քէչիտէ էտիմի սէնէտաթը թիւճարիւ պէտէլաթիրը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՃՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խատ սանցրը թախսիս էտիլի, պու ՍԱՆՏԷԳ հատասազարի 50 ղրշ. ալմաճն ապէէ վէ տահա վիյասէ մէպալրի 100 սէ 3 պուսագ ֆայիզա գապաւ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԱԹՈՏԱ մուճատաչա էպնիյէսի թէչէս էտիլէն ՍԱՆՏԷՍ սիթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՃԱԱՐ ՔԻՐԱՃԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գազալար դայէթ մէթէքսիլ ֆիյաթլա իյմար էտիլմէք վէ ֆէվվէլաաէ թէէմմնթը պուլունմագա տը։

ԷՎԵԱՃ ՆԷՋ.ՏԷՆ.— Մուգատէմա իլանը իբրա իտիլէն 7500 քիլօ եքսթրա էքսթրա Օսմ. Բաչա Պաղչէ ֆապրիգասը ըսբարմաչէթ մսմընն պէհէր քիլօսը մէճմտի 19 ղրշ. հրապը իլէ 5 ղրշ. 30 բարայա թալիպի էօնտէսինտէ տիր. Իհալէի գաթիլէր թէմուզդն 16ընը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թէմտիտ իտիլտիկտէն իրթարնա թալիպ օլանլարը նուամունէպինի կէօրմէք վէ իչթիրաք իթմէք իւզրէ եիւզաէ օն նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ազէչէրինի միւսթասրպէն պարիյէ նէզարէթի ճէֆիթիրէ գատար Էվվաքը Հիւմայուն նէղարէթի լէվազիմ գալէմնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏՆ.— Նարպ թիմուր եօլլարը թանվիլաթրնդն 255ընդի գուրաը Տէրսաատէթէ Տույունը Ուսմանլիկի Օսմանիյէ իտարէսինտէ 18)31 թէմուզ վէ 19)1 աղրսթօս 1912 թարիխլէրինէ միւսաաբգի օլան իքի մանգարը ալէնիսէ սասի 10 ալաֆրանկատա Մալիյէ վի Նաֆաա Նէզարէթի ճէֆիլէրէյէ Պաղդ Օսմանի իտարէսինտէն իզամ օլունանագ մէմուրլար միւվասէնէսինտէ քէչիտէ իտիլէճէկլի իլան օլունը։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՎԴԱՃ ՄԷՄՈՒՐԼԸՂՆՕՒՆ

ԹՕԲԱՆԷԱՆ Տէֆթէրտար Էպիւլիգազը Մէհմէտ էֆ. մանալէսինտէ Դաֆէսանի սօգաղընտա քեայնն 2 վէ 4 վէ միւքէրրէր 4 նօմէրօլը խանէյին նրսքի հիսէսի չէհրի 280 ղրուշա վէ միւշաէրէ սուրէթիյէ թալիպի էօնտէսինտէ օլորընտան, զամմ իլէ խթիճարընա թալիպ օլանլարը Թարիհի իլանսան իթիպարէն մանը հալը բումինն 19ընդը բէնճէշնպէհ կիւնինէ գատար իհալէի էվվէլիյէսի վէ 21ինդի ճումա էրթէսի կիւնինէ գատար տախի իհալէի գաթիյէսի իճրա գրընճաաղ նսանն, թալիպ պուլունանլար բէյ ադէչէրինի միւսթասրպէն Թօբանէսէ Պաղդ քեսէն ճասուսլանմասի քեայնն Պէյօղլու տարիքի վագիֆ սինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՕՍՄ. ՊԱՆԴԱՍՐՆՏԱՆ.— Եիւպէ աէօրթ ֆաբիլի Օսմանը թէնդիքի թանվիրաթ միւմարազանին միւտէթի 1906 աէնէսի աղրսթասրնդն իպթիտայինա միւնդպալի օլան 27 նամէ.օլը գուբնրաը իլէ 1897 աէնէսի թէմուզդնդն իպթիտասրնատա ֆարա օլունան 9ընդը գուրա քէշրտէսինտէ ամսրթի չզան թանվիլաթ կէլէճէք թէմուզդն 31ինէ գատար թէկսիկէ օլընմագ լազրէ Օսմ. Պանդասը վէզնէսինէ իրսէ իսիլմէսիկի թագտիրաէ հազրարընա միրուրը զման ուսուլը թանթիզ օլընմագ տրը։ 0—9

ՕՍՄ. ՍԷԿՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՍԱՐԷՍԻՆԷՆ.— Քէօրբիւ իլէ Դալամը, Մոտա վէ ատապարա Մալթէբէ պէհինտէ իճրաը սէյր ու սէֆէր իտէն իքի վաբորընդն գանվէ օճագլարը միւզայէտէյէ գէնրլիգը տրը։

15 թէմուզ 328 թարիխլինէ միւսաբքի բազար կիւնիւ սասի 4 պուչուգտա իհալէսի իճրա իտիլէճէնինտէն օլպապտէքի չերայէթի անլայարագ թէկմինաթ ազէչէսնի պէրթա միւզայէտէյէ իրթիրաք իթմէք արզուսրնտա պուլունմադրն Օսմ. Սէյրը Սէֆային իտարէսի իչլէթմէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3 — 3

ՊԱՀՐԻԹԷ ՆԷՋ.ՏԷՆ.—5000 մէթրո նուամունէյէրի կիպի մանթիլիֆ գուրրա պէզ խօրթում։

Տանանմահ Հիւմայուն վէ սայիր մէվզրի պահրիյէ իչին միւպահասաար մուպարբէր օլան պալատ մըզտարը մանհարբէր ֆօթինն ֆիյաթը հատը լայզընը պուլարը թապտիրաէ սէնէնի հալիյէ բումի թէմուզդն 23ճի բազար էր. կիւնի իհալէյի էվվէլիսի վէ 26ընդը բէնչէշնպէհ կիւնի տախի պատէզվէլի սասի 3է գատար եիւզաէ 3թէնզիլաթ գապուլլրա իհալէի գաթիյէսի իճրա օլընճաաղընտան իմամ վէ իթիպա թալիպ օլանլարը եիւզաէ օն նիսպէթինտէ թէէմմնաթ ազէչէրինի միւսթասրպէն Պարիյէ նէզարէթի ճէֆիթիրէ գատար էվվաքի գալմնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ՆԷՋ.ՏԷՆ.— Թէպապը տէվէլիթի Ավիյէտէն վէ Գարթալ գազասը էհալիսինտէն միթթէվիֆա Հաճի Պօղոս ադա իլէ միթթէվիֆա Անգէլաս օղլու Ստեփան ադա վէ Ցովհաննէս օղլու Գրիգոր աղալարրն պունտան ադամ Ազգնէյի Խասայը Նահանէ ազվաթ սանտրզընտան ահզուրխթիգրագ էյլէտիքլերի մէպպիրը մալիմէ մուգապիլինտէ մէտեուրը մէրգումանտան միթթէվիֆա հահի Պօղոս ադանդն գասապա տէրունինտէ սրրթի միլլը 15,000 ղրշ. գրյմթը մուխամմինէի պիր պապ քեարկիր մաղազասը իլէ Գարա Աղաճը գարու մէվզրընտա 5000 ղրշ, գրյմթի 11 տէօնիւմ պիր գրթա թարլասը վէ Գրիգոր ադանդն Գումար մէվզրընտա վագ 4 տէօնիւմ մա գույու ասլապ վէ տամր հավի պիր գրթա պօսթանը վէ Ստեփան ադանդն Սավազար մէվզրընտաքի վագը 2 գրթատա թախմինէն 15 տէօնիւմ վէ 7000 ղրշ. գրյմթի մուխամմինէյի թարլայարը վէֆաէն մէրհում պուլընտրը վէ միւտտէթի միւնազգիյէ օլուսղը հայտէ էլան թէվզիյէյի տէյն իթմտիթքէրինտէն էմրաք վէ արազիյի մէզքիւբէ թարիխը իլանան իթիպարէն 45 կիւն միւտտէթ միւրուբինտէ ինալէյի էվվէլիյէսի վէ 15 կիւն սօնրա իհալէյի գաթիյէսի իճրա գրընճագ իւզրէ մէվզրի մուզայէտէյէ վագ օլընտրզընտան թալիպ օլանլարը